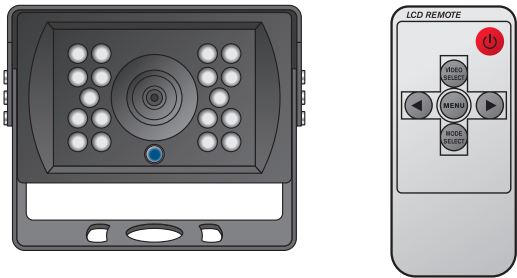


ROADsight OCS700N

7" REVERSING CAMERA SYSTEM



Monitor	
Screen ¹⁾	7"
Resolution ²⁾	1024*600
Parking lines ³⁾	✓
Speaker ⁴⁾	✓
Video input/output ⁵⁾	TWO
Power supply ⁶⁾	DC 9-32V
Working temperature ⁷⁾	-30°C ~+70°C

Camera	
Chip ⁸⁾	GC2053
Sensor ⁹⁾	1/2.9 CMOS
Resolution ¹⁰⁾	2 Mega pixel
Viewing angle ¹¹⁾	H: 85°/ V: 50°/ D: 95°
Product size ¹²⁾	75*54*78mm
Video resolution ¹³⁾	1920*1080
Night vision ¹⁴⁾	INFRARED
TV system ¹⁵⁾	PAL
Video output ¹⁶⁾	1.0 vpp. 75 ohm (AHD)
White balance ¹⁷⁾	automatic
IP rating ¹⁸⁾	IP67
Working temperature ¹⁹⁾	-20°C ~+60°C



OSRAM

WARNING!

The camera system must not be fitted in a position which obscures the driver's view of the road ahead. If the camera system is to be used in a commercial environment e.g. taxi or truck, then CCTV Regulations may apply. Only use the supplied wiring kit, otherwise damage may occur to the camera system. Do NOT perform servicing unless you are qualified to do so. When installing in a vehicle, always place the device securely in the vehicle and where possible conceal the power cable under the vehicles interior trim. Make sure that the power cable doesn't interfere with the drivers's controls such as the steering wheel, pedals or gear lever. Do NOT mount the camera system in front of an airbag deployment area or in a position to obscure any interior mirrors. Connect a 2nd camera to the monitor by the adaptor cable (video input) or any video device to play video on monitor. Connect any audio device to the monitor by the adaptor cable (audio input); it will play sound. Press the MENU button to change the style of parking lines (CARLINE) when reversing. It's forbidden and irresponsible to enter the menu during reversing process.

Ⓛ **WARNUNG!** Das Kamerasystem darf nicht an einer Stelle montiert werden, an der es die Sicht des Fahrers auf die Straße beeinträchtigt. Wenn das Kamerasystem in einer gewerblichen Umgebung verwendet werden soll, beispielsweise in einem Taxi oder Lkw, gelten möglicherweise gesetzliche Regelungen zur Videoüberwachung. Verwenden Sie ausschließlich den in Lieferumfang enthaltenen Kabelsatz, da es andernfalls zu einer Beschädigung des Kamerasystems kommen kann. Führen Sie KEINE Servicearbeiten durch, es sei denn, Sie sind entsprechend qualifiziert. Bringen Sie das Gerät beim Einbauen in ein Fahrzeug stets sicher an und verlegen Sie das Stromkabel nach Möglichkeit unter Verkleidungsteilen im Innenraum, sodass es nicht sichtbar ist. Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel den Fahrer nicht beim Nutzen der Bedienelemente des Fahrzeugs, beispielsweise des Lenkrads, der Pedale oder des Schalthebels, behindert. Montieren Sie die Kamera NICHT innerhalb eines Bereichs, in dem sich ein Airbag entfalten kann, und an keiner Stelle, an der die Sicht auf Spiegel verdeckt wird. Schließen Sie mithilfe des Adapterkabels eine zweite Kamera oder aber ein beliebiges Videogerät an den Monitor (Videoeingang) an, um Videos auf dem Monitor wiederzugeben. Sie können ein Audiogerät mithilfe des Adapterkabels an den Monitor (Audioeingang) anschließen; der Ton wird vom Monitor wiedergegeben. Drücken Sie die Menütaste (MENU), wenn Sie die Darstellung der Hilslinien zum Einparken (Hilslinien) ändern möchten. Es ist verboten und unverantwortlich, während des Rückwärtsfahrens auf das Menü zuzugreifen.

Ⓛ **AVERTISSEMENT !** Ne placez pas le système de caméra dans une position qui empêcherait le conducteur de bien voir la route devant lui. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le système de caméra dans un environnement professionnel (p. ex. taxi ou camion), alors la réglementation relative aux systèmes de vidéosurveillance peut s'appliquer. Utilisez uniquement le kit de raccordement fourni, sous peine d'endommager le système de caméra. N'exécutez PAS de travaux de maintenance, à moins d'être qualifié pour cela. Lors de l'installation dans un véhicule, attachez toujours fermement l'appareil à l'intérieur du véhicule et, dans la mesure du possible, dissimulez le câble d'alimentation sous l'habitacle intérieur. Veillez à ce que le câble d'alimentation n'interfère pas avec les commandes du conducteur telles que le volant, les pédales ou le levier de vitesse. NE montez PAS le système de caméra devant la sortie d'un airbag ou à un emplacement qui obstrue les rétroviseurs intérieurs. Connectez une deuxième caméra au moniteur via le câble adaptateur (entrée vidéo) ou tout autre équipement vidéo afin de visionner le flux vidéo à l'écran. Connectez un appareil audio au moniteur via le câble adaptateur (entrée audio) afin de jouer des sons. Appuyez sur le bouton MENU pour changer le style du marquage de stationnement (MODÈLE) lors du recul. Il est interdit et irresponsable de naviguer à travers le menu lors d'une manœuvre de recul.

Ⓛ **ATTENZIONE!** Il sistema telecamera non va montato in una posizione che ostruisce la visuale del conducente sulla strada. Se il sistema telecamera dev'essere impiegato in un ambiente commerciale, ad es. un taxi o un autocarro, possono applicarsi le norme sulle telecamere a circuito chiuso. Utilizzare solamente il kit di cablaggio fornito, in caso contrario possono verificarsi danni al sistema telecamera. NON eseguire la manutenzione a meno che non si sia qualificati per farlo. In caso di installazione in un veicolo, posizionare sempre il dispositivo

in modo sicuro e, se possibile, nascondere il cavo di alimentazione sotto il rivestimento interno del veicolo. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non interferisca con i controlli del conducente, quali il volante, i pedali o la leva del cambio. NON montare il sistema telecamera davanti a un'area di dispiegamento dell'airbag o in una posizione che ostruisca gli specchietti interni. Collegare al monitor una seconda telecamera o un qualsiasi altro dispositivo per riprodurre video sul monitor tramite il cavo adattatore (ingresso video). Collegare al monitor un qualsiasi dispositivo audio tramite il cavo adattatore (ingresso audio); servirà per riprodurre i suoni. Premere il pulsante MENU per cambiare lo stile delle linee di parcheggio (LINEE AUSILIARIE) durante la retromarcia. È vietato, e irresponsabile, usare il menu durante il processo di retromarcia.

Ⓛ **¡ADVERTENCIA!** El sistema de cámara no debe instalarse de manera que impida que el conductor vea la carretera. Si se prevé utilizar el sistema de cámara en vehículos comerciales, como un taxi o un camión, pueden aplicarse normativas relativas a los circuitos cerrados de televisión. Utilice únicamente el juego de cables suministrado para evitar que el sistema de cámara pueda resultar dañado. NO realice tareas de mantenimiento a menos que cuente con la preparación adecuada. Coloque siempre el dispositivo de forma segura cuando lo instale en un vehículo y, si es posible, oculte el cable de alimentación bajo la tapicería interior. Asegúrese de que el cable de alimentación no interfiera con los controles del conductor, como el volante, los pedales o la palanca de marchas. NO instale el sistema de cámara delante del área de despliegue de los airbags ni en una posición que impida ver los espejos interiores. Conecte una segunda cámara al monitor mediante el cable adaptador (entrada de video) o cualquier dispositivo para reproducir video en el monitor. Conecte cualquier dispositivo de audio al monitor mediante el cable adaptador (entrada de audio); reproducirá el sonido. Pulse el botón MENU para cambiar el estilo de las líneas de estacionamiento (CARLINE) al dar marcha atrás. Está prohibido y es irresponsable acceder al menú durante el proceso de marcha atrás.

Ⓛ **AVISO!** O sistema de câmara não deve ser instalado numa posição que obscureça a visão do condutor da estrada à sua frente. Se o sistema de câmara for utilizado num ambiente comercial, por exemplo, táxi ou camião, então podem aplicar-se os regulamentos da CCTV. Utilize apenas o kit de cablagem fornecido, caso contrário podem ocorrer danos no sistema da câmara. NÃO realize operações de reparação, a menos que esteja qualificado para o fazer. Ao instalar num veículo, coloque sempre o dispositivo firmemente no veículo e, sempre que possível, oculte o cabo de alimentação por baixo do revestimento interior do veículo. Certifique-se de que o cabo elétrico não interfere com os comandos do condutor, tais como o volante, os pedais ou a alavanca das mudanças. NÃO monte o sistema de câmara em frente de uma área de ativação do airbag ou em posição de obstruir quaisquer espelhos interiores. Ligue uma segunda câmara ao monitor através do cabo adaptador (entrada de vídeo) ou qualquer dispositivo de vídeo para reproduzir vídeo no monitor. Ligue qualquer dispositivo de áudio ao monitor através do cabo adaptador (entrada de áudio); este irá reproduzir som. Pressione o botão MENU para mudar o estilo das linhas de estacionamento (Linha do veículo) ao fazer marcha-átrás. É proibido e irresponsável entrar no menu durante o processo de inversão de marcha.

ROADSight OCS700N

(R) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το σύστημα κάμερας δεν πρέπει να τοποθετείται σε θέση που να εμποδίζει την οπτική επαφή του οδηγού με το δρόμο. Εάν το σύστημα καμερών πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε εμπορικό περιβάλλον, π.χ. ταξί ή φορτηγό, τότε ενδέχεται να ισχύουν οι κανονισμοί CCTV. Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο kit καλωδίωσης, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημία στο σύστημα της κάμερας. ΜΗΝ εκτελείτε εργασίες σέρβις εάν δεν έχετε τα κατάλληλα προσόντα. Κατά την εγκατάσταση σε όχημα, τοποθετείτε πάντα τη συσκευή με ασφάλεια στο όχημα και, όπου είναι δυνατόν, κρύβετε το καλώδιο τροφοδοσίας κάτω από την εσωτερική επένδυση του οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν παρεμβάλλεται στα χειριστήρια του οδηγού, όπως το τιμόνι, τα ποδοπέδηκτρα πέδησης (πεντάλι) ή ο μοχλός του κιβωτίου ταχυτήτων. ΜΗΝ τοποθετείτε το σύστημα κάμερας μπροστά από την περιοχή ενεργοποίησης του αερόσακου ή σε θέση που να κρύβει τους εσωτερικούς καθρέφτες. Συνδέστε για 2h κάμερα στην οδόν μέσω του καλωδίου προσαρμογέα (είσοδος βίντεο) ή οποιαδήποτε συσκευή βίντεο για αναπαραγωγή βίντεο στην οδόν. Συνδέστε οποιαδήποτε συσκευή ήχο στην οδόν μέσω του καλωδίου προσαρμογέα (είσοδος ήχου), ήα αναπαράγει ήχο. Πατήστε το κουμπί MENU (μενού) να να αλλάξετε το στυλ των γραμμών χώρων στάθμευσης (CARLINE) κατά την οπισθοπορεία. Απαγορεύεται και είναι ανεύθυνο να εισέλθετε στο μενού κατά τη διάρκεια της διαδικασίας οπισθοπορείας.

(NL) WAARSCHUWING! Het camerasysteem moet niet in een positie worden geplaatst waar dit het zicht van de bestuurder blokkeert. Als het camerasysteem is bestemd voor commercieel gebruik, zoals een taxi of vrachtwagen, dan zijn de CCTV-regels mogelijk van toepassing. Gebruik alleen de bijgeleverde bedradingssset, anders kan het camerasysteem beschadigen. Voer GEEN onderhoud uit tenzij u daarvoor bevoegd bent. Wanneer u een installatie uitvoert in een voertuig, zet het apparaat dan altijd stevig vast in het voertuig en verborg waar mogelijk de stroomkabels onder de binnenbekleding van het voertuig. Zorg ervoor dat de stroomkabel de bedieningselementen van de bestuurder niet hindert, zoals het stuur, de pedalen of de versnellingspook. Plaats het camerasysteem NIET voor het gebied waarin de airbag uitklapt of in een positie waardoor dit het zicht van een van de binnenspiegels blokkeert. Verbind een 2de camera aan de monitor met de aansluitkabel (video-ingang) of een ander videoapparaat om de video op de monitor af te spelen. Verbind een audioapparaat aan de monitor met de aansluitkabel (audio-ingang); het zal geluid afspelen. Druk op de MENU-knop om de stijl van de parkeerlijnen (AUTOLIJN) te veranderen als u achteruitrijdt. Naar het menu gaan tijdens het achteruitrijden is verboden en zorgt ervoor dat u minder snel reageert.

(S) WARNING: Kamerasystemet får inte monteras på ett sådant sätt att förarens sikt över vägen skäms. Om kamerasystemet ska användas i en kommersiell miljö, t.ex. i en taxi eller lastbil, kan bestämmelser om kameraövervakning gälla. Använd endast medföljande kablage, annars kan det uppstå skador på kamerasystemet. Utför INTE service om du inte är behörig att göra det. Vid installation i ett fordon ska enheten alltid placeras säkert i fordonet och strömkabeln ska om möjligt döljas under fordonets inredning. Se till att strömkabeln inte kommer i vägen för förarens reglage, t.ex. ratt, pedaler eller växelspåk. Montera INTE kamerasystemet framför en krockkudde eller på ett sådant sätt att det skymmer eventuella innerbackspeglar. Anslut en andra kamera till monitorn via adapterkabeln (videoingång) eller en annan videoenhet för att spela upp video på monitorn. Anslut valfri ljudenhet till monitorn med hjälp av adapterkabeln (ljudingång); ljud kommer att spelas upp. Tryck på MENY-knappen för att ändra hur parkeringslinjerna (CARLINE) ska se ut när du backar. Det är förbjudet och oansvarigt att gå in i menyn under reverseringsprocessen.

(FIN) VAROITUS! Kamerajärjestelmää ei saa asentaa sijaintiin, joka peittää kuljettajan näkymän edessä olevaan tiehen. Jos kamerajärjestelmää käytetään kaupallisessa ympäristössä, esim. taksissa tai kuorma-autossa, valvontakamera-asetuksia voidaan soveltaa. Käytä

vain mukana toimitettua johdotussarjaa, sillä muuten kamerajärjestelmä voi vahingoittua. ÄLÄ tee huoltotöitä, ellei sinulla ole siihen pätevyyttä siihen. Kun laite asennetaan ajoneuvoon, aseta se aina tukevasti ajoneuvoon ja piilota virtajohto mahdollisuuksien mukaan ajoneuvon sisustuksen alle. Varmista, että virtajohto ei häiritse kuljettajan hallintalaitteita, kuten ohjauspyörää, polkimia tai vaihdevipua. ÄLÄ asenna kamerajärjestelmää turvatyynyn laukeamisalueen eteen tai paikkaan, joka peittää sisäpeilit. Kytke toinen kamera monitoriin sovitinkaapelilla (videotulo) tai mikä tahansa videoalaite videon toistamiseksi monitorissa. Kytke mikä tahansa änilaite monitoriin sovitinkaapelilla (äänitulo); se toistaa ääntä. Paina MENU-painiketta vaihtaaksesi pysäköintivivojen (CARLINE) tyyliä peruutettaessa. On kiellettyä ja vastuutonta mennä valikkoon peruutusprosessin aikana.

(N) ADVARSEL! Kamerasystemet må ikke monteres slik at det hindrer førerens sikt over veien. Hvis kamerasystemet skal brukes i et kommersielt miljø, f.eks. en drose eller lastebil, kan CCTV-forskrifter gjelde. Bruk kun det medfølgende ledningssettet, hvis ikke kan det oppstå skade på kamerasystemet. Du må IKKE utføre service med mindre du er kvalifisert til å gjøre det. Når du installerer enheten i et kjøretøy, må du alltid plassere enheten sikkert i kjøretøyet og om mulig skjule strømkabelen under bilens innvendige klledning. Påse at strømkabelen ikke kommer i veien for førerens betjeningslementer, for eksempel ratt, pedaler eller girspak. Kamerasystemet skal IKKE monteres foran et område der kollisjonssputer utløses, eller på en slik måte at det skjuler eventuelle innvendige speil. Koble et andre kamera til skjermen med adapterkabeln (videoingang) eller en hvilken som helst videoenhet for å spille av video på skjermen. Koble til en hvilken som helst lydenhet til skjermen ved hjelp av adapterkabeln (lydingang); vil den spille av lyd. Trykk på MENY-knappen for å endre stilen på parkeringslinjene (CARLINE) når du rygger. Det er forbudt og uansvarlig å gå inn i menyen under ryggeprosessen.

(DK) ADVARSEL! Kamerasystemet må ikke monteres i en position, der hindrer førerens udsyn til vejen forude. Hvis kamerasystemet skal bruges i et kommersielt miljø, f.eks. en taxa eller en lastbil, kan CCTV-bestemmelserne gælde. Brug kun det medfølgende ledningssæt, ellers kan der opstå skader på kamerasystemet. Udfør IKKE service, med mindre du er kvalificeret til at gøre det. Ved montering i et køretøj skal du altid placere enheden sikkert i køretøjet og om muligt skjule strømkablet under køretøjets indvendige beklædning. Sørg for, at strømkablet ikke kommer i vejen for førerens betjeningsstyr som f.eks. ratt, pedaler eller gearstang. Kamerasystemet må IKKE monteres foran et airbag-udløsningsområde eller i en position, hvor det dækker for indvendige spejle. Slut et sekundært kamera eller en anden videoenhet til skærmen med adapterkablet (videoingang) for at afspille video på skærmen. Slut en lydenhed til skærmen med adapterkablet (lydingang); den vil afspille lyd. Tryk på MENY-knappen for at ændre visningen af parkeringslinjerne (CARLINE), når du bakker. Det er forbudt og uansvarligt at gå ind i menuen, mens du bakker.

(CZ) VAROVÁNÍ! Kamerový systém nesmí být nainstalován v místě, na kterém by řidiči zakrýval vzhled na silnici. Pokud má být kamerový systém používán v komerčním prostředí, např. v taxi nebo nákladním vozidle, mohou pro něj platit předpisy o kamerových systémech. Používejte pouze dodanou sadu kabelů, jinak by se kamerový systém mohl poškodit. NEPROVÁDĚJTE servis sami, pokud k tomu nemáte kvalifikaci. Při instalaci ve vozidle vždy zařízení bezpečně upevněte a napájecí kabel pokud možno skryjte pod obložení interiéru vozidla. Ujistěte se, že napájecí kabel nezasahuje do ovládacích prvků vozidla, jako je volant, pedály nebo řadiči páky. Kamerový systém NEINSTALUJTE před oblast s airbagem ani na místo, kde by zakrýval pohled na vnitřní zrcátka. Připojte 2. kameru k monitoru pomocí adaptérového kabelu (video vstup) nebo k libovolnému videozařízení k přehrávání videa na monitoru. Připojte k monitoru libovolné zvukové zařízení pomocí adaptérového kabelu (zvukový vstup); bude sloužit k přehrávání zvuku. Stisknutím tlačítka MENU můžete změnit styl parkovacích čar (CARLINE) při couvání. Použití menu během couvání je nezpodvodně a zakázané.

ROADSight OCS700N

(RU) ВНИМАНИЕ! Система камер должна быть установлена таким образом, чтобы не закрывать водителю обзор дороги впереди. Если система камер будет использоваться в коммерческом транспортном средстве, например в такси или грузовике, то могут применяться правила для CCTV. Используйте только прилагаемый комплект проводов, в противном случае возможно повреждение системы камер. При отсутствии надлежащей квалификации выполнять техническое обслуживание ЗАПРЕЩАЕТСЯ. При установке в транспортном средстве устройство требуется надежно закрепить и, по возможности, спрятать кабель питания под обшивкой салона. Убедитесь, что кабель питания не мешает управлять транспортным средством, например использовать руль, педали или рычаг переключения передач. ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать систему камер перед зоной срабатывания подушек безопасности или так, чтобы она закрывала какие-либо внутренние зеркала. Подсоедините вторую камеру к монитору с помощью кабеля-переходника (видеовход) или любого видеосредства для воспроизведения видео на мониторе. Подсоедините любое аудиосредство к монитору с помощью кабеля-переходника (аудиовход); устройство воспроизведет звук. Нажмите кнопку MENU (Меню), чтобы изменить стиль линейной разметки на парковке (CARLINE) при движении задним ходом. Заходить в меню во время движения задним ходом запрещено, это опасно.

(KZ) ЕСКЕРТУ! Камера жүйісі жүргізушінің алдындағы жолды көруіне кедергі келтіретін жерге орнатылмауы керек. Камера жүйісі такси немесе жүк көлігі сияқты коммерциялық ортада пайдаланылса, бейнебақылау ережелері қолданылуы мүмкін. Тек жинақпен бірге берілген сымдар жинағын пайдаланыңыз, өйтпесе камера жүйісі зақымдалуы мүмкін. Біліктілігіңіз болмаса, қызмет көрсетуді ОРЫНДАМАҢЫЗ. Көлікке орнатқанда, құрылғыны еркін айналуға келіктіріңіз және мүмкіндігінше қуат кабелін көліктегі ішкі жыт астына жасырыңыз. Қуат кабелі жүргізушінің басқару элементтерін, мысалы, руль, дөңгелек, тепкілерге немесе беріс қорбының иінтірігіне кедергі келтірмейтінін көз жеткізіңіз. Камера жүйісін қауіпсіздік жағығының ашылатын аймағы алдына немесе ішкі айналардың көрінісін жауып тұратын жерге орнатқа БОЛМАЙДЫ. Бейнени мониторда ойнату үшін 2-камераны адаптер кабелі (бейне кірісі) немесе кез келген бейне құрылғысы арқылы монитормға жалғаңыз. Кез келген аудио құрылғысын адаптер кабелі (аудио кірісі) арқылы монитормға жалғаңыз; дыбыс ойнатылады. Кері жүргізу қозғалысы кезінде, тұрақ сызықтарының (CARLINE) мөнерін өзгерту үшін MENU (MƏ3IP) түймесін басыңыз. Кері жүргізу қозғалысы кезінде мәзірге кіруге тыйым салынады және ол жауапсыздық болып табылады.

(H) FIGYELEM! A kamerarendszert tilos felszerelni olyan helyre, ahol eltakarja a vezetőlátását az útra. Ha a kamerarendszert kereskedelmi környezetben, pl. taxiban vagy teherautóban kívánja használni, akkor vegye figyelembe a CCTV-rendelkezéseket. Kizárólag a mellékelt kábelkészletet használja, ellenkező esetben a kamerarendszer károsodhat. A terméken TILOS bármilyen javítást végezni, kivéve, ha megfelelő képesítéssel rendelkezik. Ha a készüléket járműbe szereli, mindig biztonságosan rögzítse, és ha lehetséges, a tápkábelt rejtse el a jármű belső burkolata alá. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne zavarja a kezelőszerveket, például a kormánykereket, a pedálokat vagy a sebességváltókat. NE szerelje a kamerarendszert a légzsákok kioldási területére el, vagy olyan helyre, ahol eltakarja a belső tükröket. A monitoron történő lejátszáshoz adapterkábel vagy bármilyen videokészlet segítségével csatlakoztasson egy 2. kamerát a monitorhoz (videobemenet). Adapterkábel segítségével (audiobemenet) bármilyen audiókészletet csatlakoztathat a monitorhoz; így a hangot lehet lejátszani. Nyomja meg a MENU gombot a parkolási vonalak (CARLINE) stílusának megváltoztatásához tolatáskor. Tolatás során tilos belépni a menübe.

(PL) OSTRZEŻENIE! System kamer nie może być zamontowany w pozycji, która zasłania kierowcy widok na drogę przed pojazdem. Jeśli system kamer ma być używany w środowisku komercyjnym, np. w taksówce lub ciężarówce, zastosowanie mogą mieć przepisy dotyczące CCTV. Należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu okablowania; w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia systemu kamer. W przypadku braku odpowiednich kwalifikacji NIE wolno wykonywać czynności serwisowych. Podczas instalacji należy zawsze umieścić urządzenie w pojeździe w bezpieczny sposób i w miarę możliwości ukryć kabel zasilający pod tapicerką pojazdu. Należy upewnić się, że kabel zasilający nie kolduje z elementami sterującymi obsługiwany przez kierowcę, takimi jak kierownica, pedały lub dzwignia zmiany biegów. NIE wolno montować systemu kamer przed obszarem detekcji poduszki powietrznej ani w miejscu, w którym system zasłaniałby lusterka wewnętrzne. Należy podłączyć drugą kamerę do monitora za pomocą kabla adaptera (wejsie video) lub

dowolnego urządzenia video, aby odtwarzać video na monitorze. Podłączyć dowolne urządzenie audio do monitora za pomocą kabla adaptera (wejsie audio); zostanie odtworzony dźwięk. Naciśnięcie przycisk MENU, aby zmienić styl linii parkowania (CARLINE) podczas cofania. Wchodzenie do menu podczas procesu cofania jest zabronione i nieodpowiedzialne.

(SK) VAROVANIE! Kamerový systém nesmie byť nainštalovaný v polohe, ktorá by zakrývala výhľad vodiča na cestu pred vozidlom. Ak sa má kamerový systém používať v komerčnom prostredí, napr. v taxíku alebo nákladnom aute, môžu sa naň vzťahovať nariadenia o kamerových systémoch. Používajte iba dodanú súpravu káblov, inak môže dôjsť k poškodeniu kamerového systému. Systém NESERVISUJTE, ak na to nemáte kvalifikáciu. Pri inštalácii vo vozidle zariadenie vždy bezpečne umiestnite do vozidla a napájaci kábel podľa možnosti ukryte pod obloženie interiéru vozidla. Uistite sa, že napájaci kábel nezasahuje do ovládacích prvkov vodiča, ako je volant, pedále alebo radiaca páka. Kamerový systém NEMONTUJTE pred oblasť vystretelia airbagu ani do polohy, ktorá by zakrývala vnútorné zrkadlá. Prípojte druhú kameru k monitoru pomocou adaptéra (video vstup) alebo akémukoľvek video zariadeniu na prehrávanie videa na monitore. Prípojte k monitoru akékoľvek zvučové zariadenie pomocou adaptéra (zvukový vstup). Zariadenie bude prehrávať zvuk. Stlačením tlačidla MENU (Ponuka) môžete zmeniť štýl parkovacích čiar (CARLINE) pri cúvaní. Je zakázané a ne zodpovedne postupovať do ponuky počas cúvania.

(SL) OPOZORILO! Sistem kamer ne sme biti nameščen tako, da bi zakrival pogled voznika na cesto pred njim. Če se sistem kamer uporablja v poslovnem okolju, npr. v taksiju ali tovornjaku, so lahko v veljavi predpisi o video nadzoru. Uporabljajte samo priloženi komplet kablov, sicer se lahko sistem kamer poškoduje. NE opravljajte servisnih del, če zanje niste usposobljeni. Pri nameščanju v vozilo napravno vedno varno namestite in po možnosti skrijte napajalni kabel pod notranjo oblogo vozila. Prepričajte se, da napajalni kabel ne ovira krmilnih elementov voznika, kot so volan, pedali ali prestavna ročica. Sistema kamer NE nameščajte pred območje sproženja varnostnih blazin ali v položaj, v katerem bi zakrival notranja ogledala. Za predvajanje videoposnetkov na monitorju z adapterskim kablom (vhod za video) priključite drugo kamero ali katero koli video napravo. Z adapterskim kablom povežite katero koli zvočno napravo z monitorjem (vhod za zvok) in predvajaj bod zvok. Pritisnite gumb MENU, da spremenite slog črt za parkiranje (CARLINE) pri vzvratni vožnji. Med vzvratno vožnjo je prepovedano in tudi neodgovorno vstopati v meni.

(TR) UYARI! Kamera sistemi, sürücünün önündeki yolu görmesini engelleyecek bir konuma yerleştirilmemelidir. Kamera sistemi taksii veya kamyon gibi ticari bir ortamda kullanılırsa, belirli CCTV Yönetmelikleri geçerli olabilir. Sadece ürünle birlikte verilen kablolarla kitini kullanın. Aksi takdirde kamera sisteminde hasar meydana gelebilir. Kalifiye değişim servis işlemleri YAPMAYIN. Cihazı bir araca monte ederken her zaman güvenli bir şekilde yerleştirin ve mümkünse güç kablounu aracın iç döşemesinin altına gizleyin. Güç kablounun direksiyon simidi, pedallar veya vitis kolu gibi sürücü kontrollerine müdahale etmediğinden emin olun. Kamera sisteminin bir hava yastığı açılma alanının önüne veya herhangi bir iç aynayı kapatacak bir konuma monte ETMEYİN. Monitörde video oynatmak için adaptör kablou (video girişi) veya herhangi bir video cihazı ile monitör 2. bir kamera bağlayın. Herhangi bir ses cihazını adaptör kabloula monitör 2. bir kamera bağlayın (ses girişi); ses çalınacaktır. Geri giderken park çizgilerinin (CARLINE) stilini değiştirmek için MENU düğmesine basın. Geri gitme sırasında menüye girmek yasaktır ve sorumsuzca bir davranıştır.

(HR) UPOZORENJE! Sustav kamera ne smije se postavljati na mjesto koje zaklanja vozačev pogled na cestu ispred. Ako se sustav kamer upotrebljava u komercijalnom okruženju, kao što je taksii ili kamion, mogu vrijediti propisi o zatvorenom televizijskom sustavu. Upotrebljavajte samo isporučeni komplet žica jer, u suprotnom, može doći do oštećenja sustava kamera. NEMOJTE obavljati servisiranje osim ako ste kvalificirani za to. Prilikom postavljanja u vozilo uvijek sigurno postavite uređaj u vozilo i, ako je moguće, sakrijte kabl napajanja ispod unutrašnjeg preslake vozila. Pazite da kabl napajanja ne ometa rad voznećih kontrola kao što su upravljač, pedale ili ručica mjenjača. NEMOJTE postavljati sustav kamera ispred područja za otpuštanje zračnog jastuka ili na poziciji na kojoj bi mogao zakloniti unutarnja ogledala. Povežite drugu kameru na monitor s pomoću adapterskog kabela (videoulaz) ili bilo koji video uređaj za reprodukciju videozapisa na monitoru. Povežite bilo koji audio uređaj na monitor s pomoću adapterskog kabela (audioulaz). Reproducirajte se zvuk. Pritisnite tipku MENU za promjenu stila parkirnih linija (CARLINE) pri vožnji unatrag. Zabranjeno je i neodgovorno ulaziti u izbornik tijekom postupka vožnje unatrag.

(RO) AVERTISMENT! Sistemul de supraveghere nu trebuie montat într-o poziție care să împiedice vizibilitatea șoferului asupra drumului din față. În cazul în care sistemul de supraveghere urmează să fie utilizat într-un mediu comercial, cum ar fi într-un taxi sau un camion, atunci se pot aplica Reglementările pentru înregistrări video. Utilizați numai kitul de cablare furnizat, în caz contrar sistemul de supraveghere poate suferi deteriorări. NU efectuați lucrări de întreținere decât dacă aveți calificarea pentru a face acest lucru. La instalarea într-un vehicul, amplasați întotdeauna dispozitivul în siguranță în vehicul și, dacă este posibil, ascundeți cablul de alimentare sub tapetăria din interiorul vehiculului. Asigurați-vă că acest cablu de alimentare nu interferează cu dispozitivele de comandă acționate de șofer, cum ar fi volanul, pedalele sau maneta schimbătorului de viteze. NU montați sistemul de supraveghere în fața unei zone de declanșare a airbagului sau într-o poziție în care să acopere oglinzile din interior. Conectați o a doua cameră la monitor utilizând cablul adaptor (intrare video) sau orice dispozitiv video pentru a reda imaginea video pe monitor. Conectați orice dispozitiv audio la monitor prin intermediul cablului adaptor (intrare audio); acesta va reda sunetul. Apăsăți butonul MENU pentru a schimba stilul liniilor de delimitare pentru locul de parcare (CARLINE) la deplasarea în marșarier. Este interzis și responsabil să intrați în meniu în timpul deplasării în marșarier.

(BG) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Системата от камери не трябва да се монтира на място, където ще възпрепятства видимостта на водача към пътя пред него. Ако системата от камери ще бъде използвана в търговска среда, например в такси или камион, тогава може да са в сила разпоредбите за използване на видеонаблюдение. Използвайте само предоставения комплект за окабеляване; в противен случай може да се стигне до повреда на системата от камери. НЕ извършвайте сервизно обслужване, ако нямате нужната квалификация за това. Когато монтирате устройството в автомобил, винаги го поставяйте надеждно в автомобила и по възможност скрийте захранващия кабел под интериорните кори в салона на автомобила. Уверете се, че захранващият кабел не възпрепятства използването на средствата за управление от страна на водача, като например волана, педалите или скоростната лост. НЕ монтирайте системата от камери пред зоната на задействане на въздушните възглавници или на място, където закрива вътрешните огледала. Свържете втора камера към монитора с помощта на адаптерния кабел (видео вход) или друго видеоустройство, за да възпроизведе видео на монитора. Свържете друго аудиоустройство към монитора с помощта на адаптерния кабел (аудио вход); ще се възпроизведе звук. Натиснете бутона „MENU“, за да промените вида на линиите за паркиране (ЛИНИИ НА АВТОМОБИЛА) при движение назад. Влизането в менюто по време на движение назад е забранено и безотговорно.

(EST) HIAUTUS! Kaamerasüsteemi ei tohi paigaldada sellisesse asendisse, mis varjab juhi vaadet teele. Kui kaamerasüsteemi kasutatakse äris, nt taksoos või veoautos, siis võivad kehtida CCTV-eeskirjad. Kasutage ainult kaassolevat juhtmekomplekti, vastasel juhul võib kaamerasüsteem kahjustada saada. Ärge tehke hooldustööd, kui teil ei ole selleks kvalifikatsiooni. Sõidukisse paigaldamisel paigutage seade alati kindlalt ja võimalusel peitke toitekaabel sõiduki sisekatermaterjalide alla. Veenduge, et toitekaabel ei sega sõiduki juhtimisvahendeid, näiteks rooliratast, pedaleid või käigukangi. ÄRGE paigaldage kaamerasüsteemi turvaparadi avanemiskoha ega sellisesse asendisse, et see varjab sisepeegleid. Ühendage teine kaamera adapterkaabli (video sisendkaabli) abil monitoriga või mis tahes videoseadmega, et esitada videot monitoril. Ühendage mis tahes audioseade adapterkaabli (audio sisendkaabli) abil monitoriga; seade hakkab heli esitama. Vajutage nuppu MENU, et muuta tagurdamisel näidatavaid parkimisjoonte (CARLINE) stiili. Menüü avamine tagurdamise ajal on keelatud ja vastustundetu.

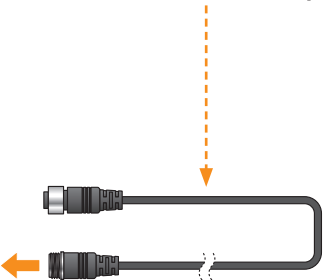
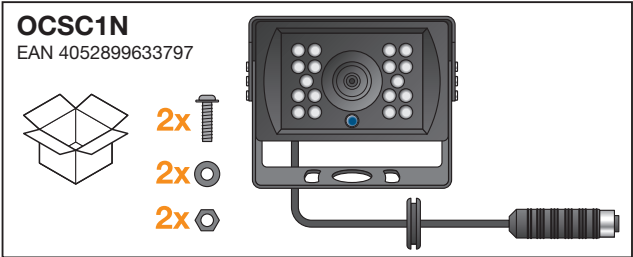
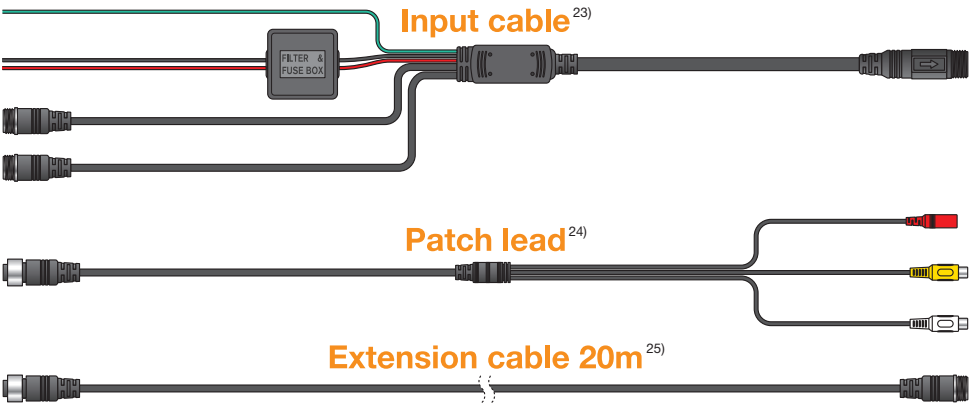
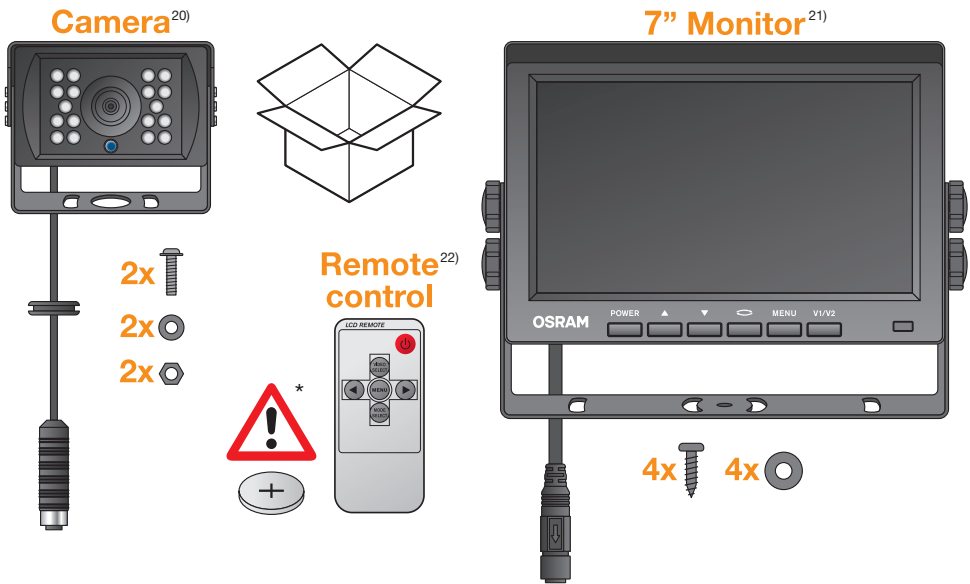
(LT) ĮSPĖJIMAS! Kameros sistema neturi būti įrengta tokioje vietoje, kuri užstotų vairuotojų vaizdą į kelią. Jei kameros sistema bus naudojama komercinėje aplinkoje, pvz., taksi ar sunkvežimio, gali būti taikomos AVSS taisyklės. Naudokite tik komplekte esantį laidų rinkinį, priešingu atveju gali būti sugadinta kameros sistema. NEGALIMA atlikti techninės priežiūros darbus, jei nuturite tam reikiamos kvalifikacijos. Montuodami prietaisą transporto priemonėje, būtinai užtikrinkite, kad jis yra patikimai pritvirtintas ir, jei įmanoma, paslėpkite maininimo kabelį už transporto priemonės vidaus apdailos.

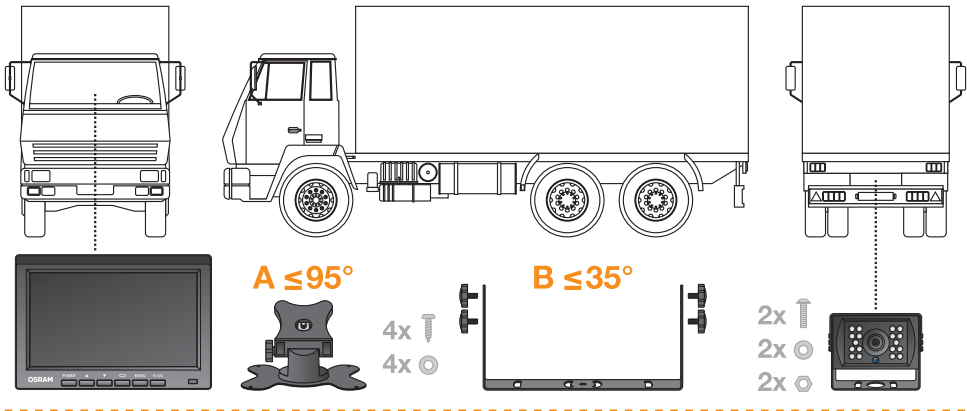
Įsitikinkite, kad maininimo laidas netrukdo vairuotojų valdikiams, pvz., vairui, pedalams ar pavarų perjungimo svirčiui. Nemontuokite kameros sistemos priešaio oro pagalvių išsiskleidimo zoną arba taip, kad ji užstotų vidaus veidrodžiui. Prijunkite 2-ąją kamerą prie monitoriaus naudojant adapterio laidą (vaizdo įvestis) arba prie bet kokio vaizdo įrenginio, kad galėtumėte atkurti vaizdą monitoriuje. Adapterio laidu prie monitoriaus prijunkite bet kokį garso įrenginį (garso įvestis); bus atkurtas garasas. Paspauskite mygtuką MENU, kad pakeistumėte stovėjimo linijų (CARLINE) stilių lygiuojant atbuline eiga. Negalima ir neatsakinga įeiti į meniu važiuojant atbulomis.

(LV) BRĪDINĀJUMS! Kameru sistēmu nedrīkst uzstādīt tā, lai tā vadītājam aizsedz skatu uz ceļu. Ja kameru sistēmu paredzēts izmantot komerciālā vidē, piemēram, taksometrā vai kravas automašīnā, tad, iespējams, jāpiemēro CCTV noteikumi. Izņemoties tikai komplektā iekļauto vadu komplektu, pretējā gadījumā kameras sistēma var tikt bojāta. NEVEICIET apkopi, ja vien neesat kvalificēts to darīt. Uzstādot ierīci transportlīdzekļī, vienmēr droši ievietojiet ierīci transportlīdzekļī un, ja iespējams, paslēpiet strāvas vadu zem transportlīdzekļa salona apdares. Pārīcinieties, ka strāvas vads netraucē autovadītāja vadības ierīcēm, piemēram, stūres ratam, pedāļiem vai pārsējumus pārslēgšanas svirai. NEUZSTĀDIET kameras sistēmu gaisa spilvenu izvietošanas zonas priekšā vai vietā, kas aizsedz iekšējos spoguļus. Savienojiet 2. kameru ar monitoru, izmantojot adaptera vadu (video ieeja), vai jebkuru video ierīci, lai atskatotu video uz monitora. Savienojiet jebkuru audioierīci ar monitoru, izmantojot adaptera vadu (audio ieeja), tiks atskatota skaņa. Nospiediet IZVĒLNES pogu, lai mainītu auto-stāvēšanas līniju (CARLINE) stilu, braucot atpakaļgaitā. Ir aizliegts un ir bezatbildīgi atvērt izvēlni, braucot atpakaļgaitā.

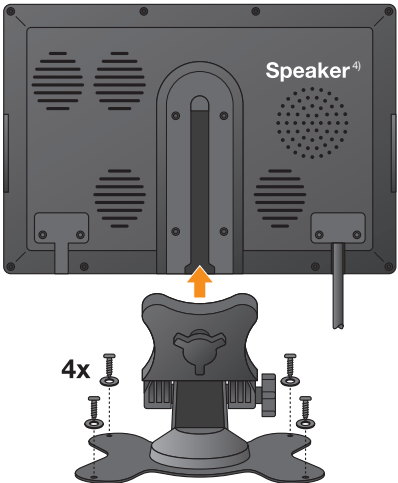
(SRB) UPOZORENJE! Sistem kamere ne sme biti postavljen u položaju koji vozaču zaklanja pogled na put ispred. Ako sistem kamere treba da se koristi u komercijalnom okruženju tj. taksiju ili kamionu, tada mogu da važe propisi za CCTV. Koristite samo isporučeni komplet za povezivanje, u suprotnom može doći do oštećenja sistema kamere. NEMOJTE obavljati servisiranje, osim ako ste za to kvalifikovani. Prilikom montaže u vozilu, uređaj uvek dobro pričvrstite u vozilu i kada je moguće sakrijte kabl za napajanje ispod unutrašnje optate vozila. Vodiče račun da kabl za napajanje ometa komande vozača poput volana, pedala ili ručice menjača. NEMOJTE montirati sistem kamere u prostoru aktiviranja vazdušnog jastuka ili tako da zaklanja unutrašnje retrovizore. Povežite drugu kameru sa monitorom preko kabla adaptera (video ulaz) ili bilo koji video uređaj da biste reprodukovali video snimak na monitoru. Bilo koji izvor zvuka povežite sa monitorom preko kabla adaptera (ulaz zvuka); reprodukućać zvuk. Pritisnite dugme MENI da biste promenili stil linija za parkiranje (CARLINE) prilikom kretanja unazad. Zabranjeno je i neodgovorno da ulazite u meni tokom kretanja unazad.

(UA) ПОПЕРЕДЖЕННЯ Систему камер не можна встановлювати так, щоб вона закривала водієві вид на дорогу попереду. Якщо система камер використовується в комерційному середовищі, наприклад у таксі або вантажівках, можуть застосовуватися нормативні вимоги щодо відеоспостереження. Щоб не пошкодити систему камер, використовуйте лише комплект дрогового підключення, що постачається з виробом. НЕ виконуйте технічне обслуговування, якщо не маєте відповідної кваліфікації. Під час установлення в транспортному засобі завжди надійно закріплюйте пристрій і, якщо змога, ховайте кабель живлення під обшивкою салону. Переконайтеся, що кабель живлення не заважає користуватися засобами керування, як-от кермом, педалями чи важелем перемикачів передач. НЕ встановлюйте систему камер перед зоною розгортання подушок безпеки або в місці, де вона може заступити дзеркала заднього виду. Підключіть до монітора другу камеру за допомогою перехідного кабелю (відео вхід) або будь-який відеопристрій для відтворення відео. Підключіть до монітора будь-який аудіопристрій за допомогою перехідного кабелю (аудіо вхід), щоб відтворювати звук. Натисніть кнопку MENU, щоб змінити стилі паркувальних ліній (CARLINE) для руху заднім ходом. Заборонено заходити в меню під час руху заднім ходом, оскільки це небезпечно.

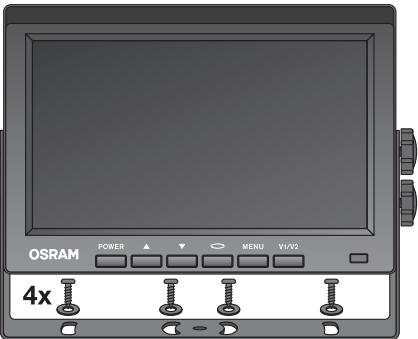


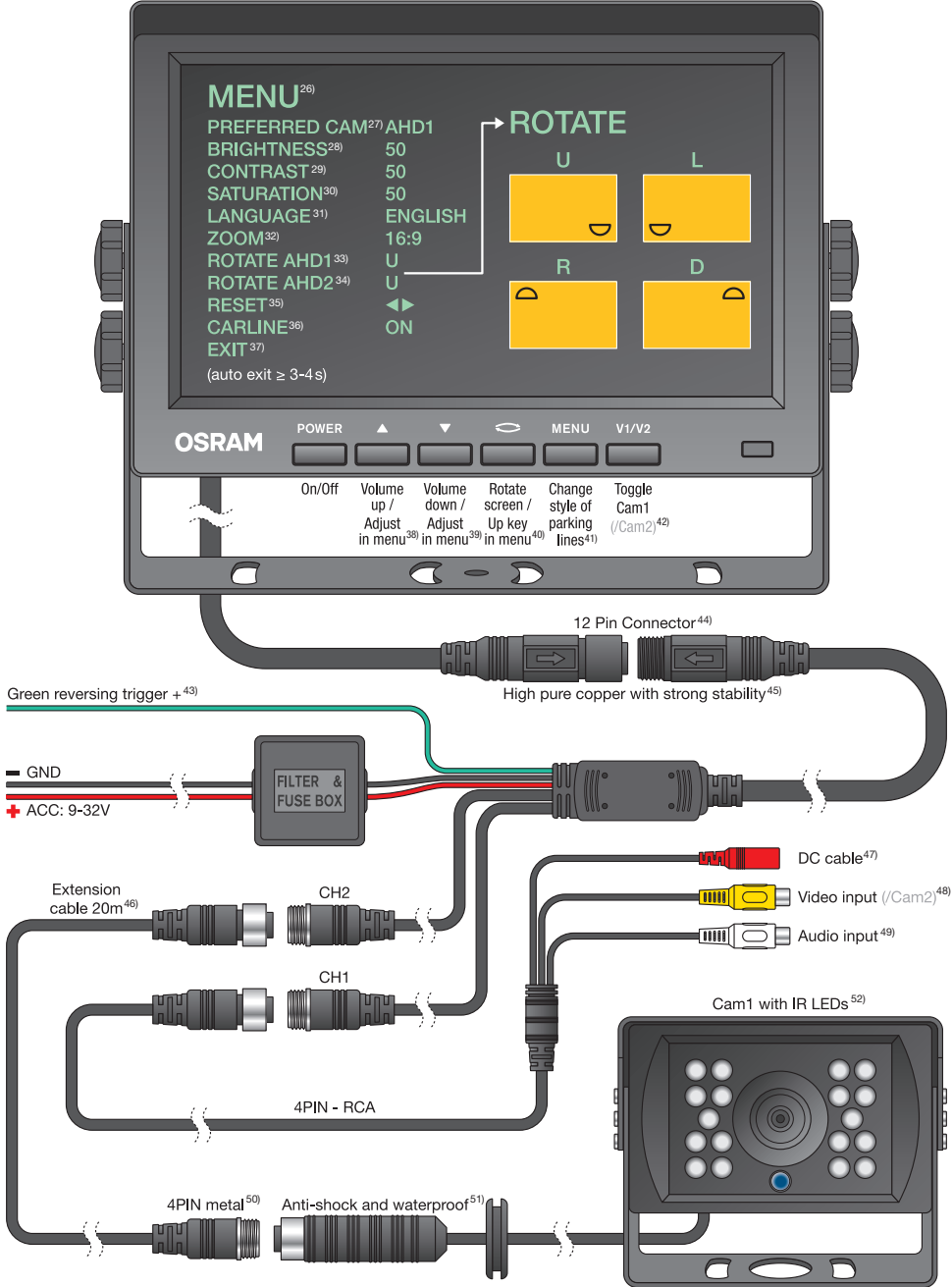


A



B





ROADSight OCS700N

Ⓓ 1) Bildschirm; 2) Auflösung; 3) Hilfslinien zum Einparken; 4) Lautsprecher; 5) Videoeingang/Videoausgang; 6) Stromversorgung; 7) Betriebs-temperatur; 8) Chip; 9) Sensor; 10) Auflösung; 11) Erfassungswinkel; 12) Produktgröße; 13) Videoauflösung; 14) Nachtsicht; 15) TV-System; 16) Videoausgang; 17) Weißabgleich; 18) IP-Schutzart; 19) Betriebstemperatur; 20) Kamera; 21) 7" Monitor; 22) Fernbedienung; 23) Eingangskabel; 24) Patchkabel; 25) Verlängerungskabel, 20 m; 26) Menü; 27) Bevorzugte Kamera; 28) Helligkeit; 29) Kontrast; 30) Sättigung; 31) Sprache; 32) Zoom; 33) Drehen AHD1; 34) Drehen AHD2; 35) Reset; 36) Hilfslinien; 37) Beenden; 38) Lautstärke erhöhen / Einstellen in Menü; 39) Lautstärke verringern / Einstellen in Menü; 40) Bildschirm drehen / Taste nach oben in Menü; 41) Darstellung der Hilfslinien ändern; 42) Cam1 (/Cam2) umschalten; 43) Trigger f. Rückwärtsfahrt, grün; 44) 12-poliger Stecker; 45) Hochreines Kupfer, sehr stabil; 46) Verlängerungskabel, 20m; 47) DC Kabel; 48) Videoeingang (/Cam2); 49) Audioeingang; 50) 4-polig, Metall; 51) Stoß- und wasserfest; 52) Cam 1 mit IR-LEDs

Ⓔ 1) Écran ; 2) Résolution ; 3) Marquage du stationnement ; 4) Haut-parleur ; 5) Entrée/sortie vidéo ; 6) Alimentation électrique ; 7) Température de service ; 8) Puce ; 9) Capteur ; 10) Résolution ; 11) Angle de vision ; 12) Taille du produit ; 13) Résolution vidéo ; 14) Vision nocturne ; 15) Standard vidéo ; 16) Sortie vidéo ; 17) Balance des blancs ; 18) Indice IP ; 19) Température de service ; 20) Caméra ; 21) Moniteur 7" ; 22) Télécommande ; 23) Câble d'entrée ; 24) Cordon de raccordement ; 25) Extension de câble 20 m ; 26) Menu ; 27) Caméra préférée; 28) Luminosité ; 29) Contraste ; 30) Saturation ; 31) Langue ; 32) Zoom ; 33) Rotation AHD1 ; 34) Rotation AHD2; 35) Réinitialisation ; 36) Modèle ; 37) Quitter ; 38) Augmenter le volume/régler dans le menu ; 39) Réduire le volume/régler dans le menu ; 40) Faire pivoter l'écran/touche Pge préc. dans le menu ; 41) Modifier le style de marquage du stationnement; 42) Basculer vers Cam1 (/Cam2) ; 43) Déclencheur de recul vert; 44) Connecter 12 broches; 45) Cuivre haute pureté extrêmement stable ; 46) Extension de câble 20 m ; 47) Câble CC ; 48) Entrée vidéo (/Cam2) ; 49) Entrée audio ; 50) Métallique 4 broches ; 51) Antichoc et waterproof ; 52) Cam1 avec LED infrarouges

Ⓘ 1) Schermo; 2) Risoluzione; 3) Linee di parcheggio; 4) Altoparlante; 5) Ingresso/uscita video; 6) Alimentazione; 7) Temperatura operativa; 8) Chip; 9) Sensore; 10) Risoluzione; 11) Angolo di rilevamento; 12) Dimensioni prodotto; 13) Risoluzione video; 14) Visione notturna; 15) Sistema TV; 16) Uscita video; 17) Bilanciamento del bianco; 18) Grado IP; 19) Temperatura operativa; 20) Telecamera; 21) Monitor da 7"; 22) Telecomando; 23) Cavo di ingresso; 24) Cavo patch; 25) Cavo di prolunga, 20 m; 26) Menu; 27) Telecamera preferita; 28) Luminosità; 29) Contrasto; 30) Saturazione; 31) Lingua; 32) Zoom; 33) Ruota AHD1; 34) Ruota AHD2; 35) Ripristina; 1) Lingua ausiliarie; 37) Esci; 38) Alza vol. / Mod. nel menu; 39) Abbassa vol. / Mod. nel menu; 40) Ruota schermo/Puls. su nel menu; 41) Modifica stile linee di parcheggio; 42) Selez. Cam1 (/Cam2); 43) Innesco retrocamera, verde; 44) Connetto re a 12 poli; 45) Rame ad alta purezza, molto stabile; 46) Cavo di prolunga, 20 m; 47) Cavo CC; 48) Ingresso video (/Cam2); 49) Ingresso audio; 50) 4 poli, metallo; 51) Antiurto e impermeabile; 52) Cam 1 con LED IR

Ⓔ 1) Pantalla; 2) Resolución; 3) Líneas de estacionamiento; 4) Altavoz; 5) Entrada y salida de video; 6) Fuente de alimentación; 7) Temperatura de funcionamiento; 8) Chip; 9) Sensor; 10) Resolución; 11) Ángulo de visión; 12) Dimensiones del producto; 13) Resolución de video; 14) Visión nocturna; 15) Sistema de televisión; 16) Salida de video; 17) Balance de blancos; 18) Clasificación IP; 19) Temperatura de funcionamiento; 20) Cámara; 21) Monitor de 7"; 22) Mando a distancia; 23) Cable de entrada; 24) Cable de conexión; 25) Alargador de 20 m; 26) Menú; 27) Cámara preferida; 28) Brillo; 29) Contraste; 30) Saturación; 31) Idioma; 32) Zoom; 33) Girar AHD1; 34) Girar AHD1; 35) Restablecer; 36) Línea del vehículo; 37) Salir; 38) Subir volumen/ajustar en menú; 39) Bajar volumen/ajustar en menú; 40) Girar pantalla/tecla hacia arriba en menú; 41) Cambiar estilo de las líneas de estacionamiento; 42) Alternar Cam1 (/Cam2); 43) Activador demarcha atrás verde; 44) Conector de 12 patillas; 45) Cobre de alta pureza muy estable; 46) Alargador de 20 m; 47) Cable de CC; 48) Entrada de video (/Cam2); 49) Entrada de audio; 50) Conector 4PIN de metal; 51) Resistente a golpes y hermético; 52) Cam 1 con LED IR

Ⓔ 1) Ecrã ; 2) Resolução; 3) Linhas de estacionamento; 4) Altifalante; 5) Entrada/saída de vídeo; 6) Fonte de alimentação; 7) Temperatura de trabalho; 8) Chip; 9) Sensor; 10) Resolução; 11) Ângulo de visão; 12) Dimensões do produto; 13) Resolução de vídeo; 14) Visão noturna; 15) Sistema de TV; 16) Saída de vídeo; 17) Compensação de branco; 18) Classificação IP; 19) Temperatura de trabalho; 20) Câmera; 21) Monitor de 7"; 22) Controlo remoto; 23) Cabo de entrada; 24) Cabo patch; 25) Cabo de

extensão de 20 m; 26) Menu; 27) Câmera preferida; 28) Brilho; 29) Contraste; 30) Saturação; 31) Idioma; 32) Zoom; 33) Rodar AHD1; 34) Rodar AHD2; 35) Repor; 36) Linha do veículo; 37) Sair; 38) Aumentar o volume / Ajustar no menu; 39) Diminuir o volume / Ajustar no menu; 40) Rodar ecrã / Tecla para cima no menu; 41) Alterar estilo das linhas de estacionamento; 42) Alternar Cam1 (/Cam2); 43) Ativador verde de inversão de marcha; 44) Conector de 12 pinos; 45) Cobre de alta pureza com forte estabilidade; 46) Cabo de extensão de 20 m; 47) Cabo CC; 48) Entrada de vídeo (/Cam2); 49) Entrada de áudio; 50) 4-PIN metal; 51) Antichoque e à prova de água; 52) Cam 1 com LEDs IV

Ⓔ 1) Θόνη, 2) Ανάλυση, 3) Γραμμές χώρων στάθμευσης, 4) Ηχείο, 5) Είσοδος / έξοδος βίντεο, 6) Παροχή ρεύματος, 7) Θερμοκρασία λειτουργίας, 8) Μικροκύκλωμα, 9) Αισθητήρας, 10) Ανάλυση, 11) Γωνία προβολής, 12) Μέγεθος προϊόντος, 13) Ανάλυση βίντεο, 14) Νυχτερινή προβολή, 15) Σύστημα τηλεόρασης, 16) Έξοδος βίντεο, 17) Ισορροπία λευκού, 18) Κατάταξη IP, 19) Θερμοκρασία λειτουργίας, 20) Κάμερα, 21) Θόνη 7", 22) Τηλεχειριστήριο, 23) Καλώδιο εισόδου, 24) Καλώδιο προαωρητής σύνδεσης, 25) Καλώδιο επέκτασης 20 m, 26) Μενού, 27) Προτιμώμενη Cam (κάμερα), 28) Φωτεινότητα, 29) Αντίθεση, 30) Κορεσμός, 31) Γλώσσα, 32) Μεγέθυνση, 33) Περιστρέψτε το AHD1, 34) Περιστρέψτε το AHD2, 35) Επαναφορά, 36) Carline, 37) Έξοδος, 38) Αύξηση έντασης ήχου / Ρύθμιση στο μενού, 39) Μείωση έντασης ήχου / Ρύθμιση στο μενού, 40) Περιστροφή θόνης / Πλήκτρο Up (επάνω) στο μενού, 41) Αλλαγή του στυλ των γραμμών χώρων στάθμευσης, 42) Εναλλαγή Cam1 (/Cam2), 43) Πράσινη ανακάλυψη για καταγραφή οπισθοπορείας, 44) Σύνδεσμος 12 ακίδων, 45) Υψηλής καθαρότητας χαλκός με ισχυρή σταθερότητα, 46) Καλώδιο επέκτασης 20m, 47) Καλώδιο συνεχούς ρεύματος (DC), 48) Είσοδος βίντεο (/Cam2), 49) Είσοδος ήχου, 50) Μετάλλο 4 ακίδων, 51) Σύστημα αντι-σοκ και στεγανώσης, 52) Cam 1 με λυχνίες LED IR

Ⓔ 1) Scherm; 2) Resolutie; 3) Parkeerlijnen; 4) Luidspreker; 5) Videoingang/uitgang; 6) Voedingsbron; 7) Werktemperatuur; 8) Chip; 9) Sensor; 10) Resolutie; 11) Kijkhoek; 12) Productcapaciteit; 13) Videoresolutie; 14) Nachtsicht; 15) Tv-systeem; 16) Videouitgang; 17) Witbalans; 18) IP-klasse; 19) Werktemperatuur; 20) Camera; 21) 7" (18 cm) monitor; 22) Afstandsbediening; 23) Ingangskabel; 24) Verlengstok; 25) Verlengsnoer 20 m; 26) Menu; 27) Voorkeur camera; 28) Helderdheid; 29) Contrast; 30) Verzaadiging; 31) Taal; 32) Zoomen; 33) Draaien AHD1; 34) Draaien AHD2; 35) Resetten; 36) Autolijn; 37) Sluiten; 38) Volume omhoog/aanpassen in menu; 39) Volume omlaag/aanpassen in menu; 40) Scherm draaien/toets omhoog in menu; 41) Stijl van parkeerlijnen veranderen; 42) Overschakelen op cam1 (/cam2); 43) Groene achteruitrij activering; 44) 12 pinsconnector; 45) Hoogzuiver koper meteen sterke stabiliteit; 46) Verlengsnoer 20 m; 47) DC-kabel; 48) Videoingang (/cam2); 49) Audioingang; 50) 4PIN-metale; 51) Schokbestendig en waterdicht; 52) Camera 1 met IR-leds

Ⓔ 1) Skärm; 2) Upplösning; 3) Parkeringslinjer; 4) Högtalare; 5) Videoingång/utgång; 6) Strömförsörjning; 7) Arbetstemperatur; 8) Chip; 9) Sensor; 10) Upplösning; 11) Visningsvinkel; 12) Produktens storlek; 13) Videoupplösning; 14) Mörkerseende; 15) Tv-system; 16) Videoutgång; 17) Vitbalans; 18) IP-klassificering; 19) Arbetstemperatur; 20) Kamera; 21) 7-tums monitor; 22) Fjärrkontroll; 23) Ingångskabel; 24) Patchkabel; 25) Förlängningskabel 20 m; 26) Meny; 27) Föredragsvis Cam; 28) Ljusstyrka; 29) Kontrast; 30) Mättnad; 31) Språk: engelska; 32) Zoom; 33) Roterar AHD1; 34) Roterar AHD2; 35) Återställ; 36) Carline; 37) Avsluta; 38) Volym upp/Justera i meny; 39) Volym ned/Justera i meny; 40) Roterar skärmen/Öpp-tangenten i meny; 41) Ändra stilen på parkeringslinjerna; 42) Växla Cam1 (/Cam2); 43) Grön omvänd avtryckare; 44) 12 PIN-kontakt; 45) Högren koppar med stark stabilitet; 46) Förlängningskabel 20 m; 47) DC-kabel; 48) Videoingång (/Cam2); 49) Ljudingång; 50) 4-stifts metall; 51) Stötsäker och vattentät; 52) Cam 1 med IR-lysdioder

Ⓔ 1) Näyttö; 2) Resoluutio; 3) Pysäköintiviivat; 4) Kaiuttimet; 5) Videon tulo/lähtö; 6) Virtalähde; 7) Käyttölämpötila; 8) Sivu; 9) Anturi; 10) Resoluutio; 11) Katselukulma; 12) Tuotekoko; 13) Videon resoluutio; 14) Pimeänohjaus; 15) TV-järjestelmä; 16) Videolähtö; 17) Valokatsainnäyttö; 18) IP-luokitus; 19) Käyttölämpötila; 20) Kamera; 21) 7 tuuman näyttö; 22) Kauko-ohjaus; 23) Syöttöjohto; 24) Johtosarja; 25) Jatkoakaapeli 20 m; 26) Valikko; 27) Suositeltava kamera; 28) Kirkkaus; 29) Kontrasti; 30) Källyisyys; 31) Kieli; 32) Zoomaus; 33) Käännä AHD1; 34) Käännä AHD2; 35) Palautus; 36) Autosarja; 37) Poistu; 38) Äänenvoimakkuus ylös / Säädä valikossa; 39) Äänenvoimakkuus alas / Säädä valikossa; 40) Kierä näyttöä / Ylös-näppäin valikossa; 41) Pysäköintiviivojen tyylin muuttaminen; 42) Kytke Cam1 (/Cam2); 43) Vihreä käänntäloaukissa; 44) 12 tapin liitin; 45) Erittäin puhdas kupari, jolla on vahva vakaus; 46) Jatkoakaapeli 20 m; 47) Tasavirtajohto; 48) Videotulo (/Cam2); 49) Audiotulo; 50) 4 tapin metalli; 51) Sähkösukunestävä ja vedenpitävä; 52) Cam1, jossa on IR-LED-valot

(N) 1) Skjerm; 2) Opplysning; 3) Parkeringslinjer; 4) Hoyttaler; 5) Videoindgang/-udgang; 6) Stromforsyning; 7) Arbeidstemperatur; 8) Chip; 9) Sensor; 10) Opplysning; 11) Visningsvinkel; 12) Produktstorelse; 13) Videooplosning; 14) Nattsyn; 15) TV-system; 16) Videoutgang; 17) Hvitbalanse; 18) IP-vurdering; 19) Arbeidstemperatur; 20) Kamera; 21) 7" skjerm; 22) Fjernkontroll; 23) Inngangskabel; 24) Patchkabel; 25) Skjoteledning; 26) Meny; 27) Foretrukket kamera; 28) Lysstyrke; 29) Kontrast; 30) Møtning; 31) Språk; 32) Zoom; 33) Roter AHD1; 34) Roter AHD2; 35) Tilbakestilt; 36) Carline; 37) Avslutt; 38) Volum opp/Juster i meny; 39) Volum ned/Juster i meny; 40) Roter skjerm/Opp-tast i meny; 41) Endre stil på parkeringslinjer; 42) Veksle Cam1 (/Cam2); 43) Grønn reverseringsløsner; 44) 12 PIN-kontakt; 45) Høy ren kobber med sterk stabilitet; 46) Skjoteledning; 20 m; 47) Likestrømskabel; 48) Videoindgang (/Cam2); 49) Lydingang; 50) 4PIN metall; 51) Anti-støt og vannrett; 52) Kamera 1 med IR-lysdioder

(SK) 1) Skærm; 2) Oplysning; 3) Parkeringslinjer; 4) Hoyttaler; 5) Videoindgang/-udgang; 6) Stromforsyning; 7) Driftstemperatur; 8) Chip; 9) Sensor; 10) Oplysning; 11) Visningsvinkel; 12) Produktstorelse; 13) Videooplosning; 14) Nattsyn; 15) TV-system; 16) Videoutgang; 17) Hvidbalance; 18) IP-klassificering; 19) Driftstemperatur; 20) Kamera; 21) 7" skærm; 22) Fjernbetjening; 23) Indgangskabel; 24) Patch-kabel; 25) Forlængerkabel 20 m; 26) Menu; 27) Foretrukket kamera; 28) Lysstyrke; 29) Kontrast; 30) Møtning; 31) Sprog; 32) Zoom; 33) Drej AHD1; 34) Drej AHD2; 35) Nulstil; 36) Carline; 37) Exit; 38) Lysstyrke op/Juster i menuen; 39) Lysstyrke ned/Juster i menuen; 40) Drej skærm/Op-tast i menuen; 41) Ændr visningen af parkeringslinjer; 42) Skift mellem Cam1 og Cam2; 43) Grøn omskifter; 44) 12-benet stik; 45) Meget rent kobber med stærk stabilitet; 46) Forlængerkabel 20 m; 47) Jævnstrømskabel; 48) Videoindgang (/Cam2); 49) Lydingang; 50) 4-benet metal; 51) Stødsikker og vandtæt; 52) Cam 1 med IR-lysdioder

(CZ) 1) Obrazovka. 2) Rozlišení. 3) Parkovací čáry. 4) Reprodukto. 5) Vstup/výstup videa. 6) Napájení. 7) Pracovní teplota. 8) Čip. 9) Senzor. 10) Rozlišení. 11) Sledovací úhel. 12) Velikost produktu. 13) Rozlišení videa. 14) Noční vidění. 15) TV systém. 16) Videovstup. 17) Vysvětlivé bílé. 18) Stupeň krytí IP. 19) Pracovní teplota. 20) Kamera. 21) 7" monitor. 22) Dálkový ovladač. 23) Vstupní kabel. 24) Propojovací kabel. 25) 20m prodlužovací kabel. 26) Menu. 27) Preferovaná kamera. 28) Jas. 29) Kontrast. 30) Systém. 31) Jazyk. 32) Zoom. 33) Otačení AHD1. 34) Otačení AHD2. 35) Reset. 36) Carline. 37) Konec. 38) Zvýšení hlasitosti / nastavení v menu. 39) Snížení hlasitosti / nastavení v menu. 40) Otočení obrazovky / tlačítko Nahoru v menu. 41) Změna stylu parkovacích čar. 42) Přepnutí kamery 1 (kamery 2). 43) Zelený spouštěč při cování. 44) 12kolkový konektor. 45) Vysoké čistá měď s vysokou stabilitou. 46) 20m prodlužovací kabel. 47) Kabel DC. 48) Videovstup (kamera 2). 49) Zvukový vstup. 50) 4kolkový, kovový. 51) Odolnost proti nárazu a vodotěsnost. 52) Kamera 1 s infračervenými LED diodami.

(RU) 1) экран; 2) разрешение; 3) линейная разметка на парковке; 4) динамик; 5) видеовход/выход; 6) источник питания; 7) рабочая температура; 8) чип; 9) датчик; 10) разрешение; 11) угол обзора; 12) размер изделия; 13) разрешение видео; 14) ночное видение; 15) телевизионная система; 16) видеовыход; 17) баланс белого; 18) класс IP-защиты; 19) рабочая температура; 20) камера; 21) 7-дюймовый монитор; 22) пульт дистанционного управления; 23) входной кабель; 24) соединительный кабель; 25) удлинительный кабель 20 м; 26) меню; 27) предпочитаемая камера; 28) яркость; 29) контрастность; 30) насыщенность; 31) язык; 32) масштабирование; 33) поворот AHD1; 34) поворот AHD2; 35) сброс; 36) линейная разметка на парковке; 37) выход; 38) увеличение громкости / регулировка в меню; 39) уменьшение громкости / регулировка в меню; 40) поворот экрана / клавиша «Вверх» в меню; 41) изменение стиля линейной разметки на парковке; 42) переключение Cam1 (/Cam2); 43) зеленый триггер движения задним ходом; 44) разъем 12 PIN; 45) сверхчистая медь с высокой стабильностью; 46) удлинительный кабель 20 м; 47) кабель постоянного тока; 48) видеовход (/Cam2); 49) аудиовход; 50) металлический разъем 4PIN; 51) система противоударной защиты и гидроизоляция; 52) Cam1 с ИК-светодиодами.

(KZ) 1) Экран; 2) Ажыратымдылык; 3) Турак сызыктары; 4) Динамик; 5) Бейне кірісі/шығысы; 6) Қуат көзі; 7) Жұмыс температурасы; 8) Чип; 9) Датчик; 10) Ажыратымдылык; 11) Көру бұрышы; 12) Енім өлшемі; 13) Бейне ажыратымдылык; 14) Түнде көру; 15) Теледидар жүйесі; 16) Бейне шығысы; 17) Ақ түс балансы; 18) IP дәрежесі; 19) Жұмыс температурасы; 20) Камера; 21) 7 дюймдік монитор; 22) Қашықтан басқару пульті; 23) Кіріс kabelі; 24) Жалғастырылғы кабель; 25) Ұзартқыш кабель 20 м; 26) Мәзір; 27) Таңдаулы камера; 28) Жарықтық; 29) Kontrapc; 30) Қанықтық; 31) Тіл; 32) Масштабтау; 33) AHD1 бұрылысы; 34) AHD2 бұрылысы; 35) Қалпына келтіру; 36) Carline; 37) Шығу; 38) Мәзірде дыбыс деңгейін арттыру/петтеу;

39) Мәзірде дыбыс деңгейін азайту/петтеу; 40) Экранды бұру/мәзірдегі "Жоғары" пернесі; 41) Турак сызыктарының мәнерін өзгерту; 42) Cam1 (/Cam2) ауыстырылу қосу; 43) Көрі жүру қозғалысына арналған жасыл түсті іске қосу механизмі; 44) 12 PIN коннекторы; 45) Турақтылығы жоғары өте сапалы таза мыс; 46) Ұзартқыш кабель 20 м; 47) TT kabelі; 48) Бейне кірісі (/Cam2); 49) Аудио кірісі; 50) 4PIN металл; 51) Соққыға төзімді және су өткізбейтін; 52) IR жарықдиодтары бар 1-камера

(H) 1) Képernyő; 2) Felbontás; 3) Parkolóvonalak; 4) Hangszóró; 5) Videobemenet/-kimenet; 6) Tápegység; 7) Üzemi hőmérséklet; 8) Chip; 9) Érzékelő; 10) Felbontás; 11) Látószög; 12) Termékméret; 13) Videófelbontás; 14) Éjszakai üzemmód; 15) TV-rendszer; 16) Videókimenet; 17) Fehérégyensúly; 18) IP-minősítés; 19) Üzemi hőmérséklet; 20) Kamera; 21) 7"-os monitor; 22) Távirányító; 23) Bemeneti kábel; 24) Összekötő kábel; 25) 20 m-es hosszabbító kábel; 26) Menü; 27) Előnyben részesített kamera; 28) Fényerő; 29) Kontraszt; 30) Telítettség; 31) Nyelv; 32) Nagyítás; 33) Forgassa el az AHD1-et; 34) Forgassa el az AHD2-t; 35) Visszaállítás; 36) Carline; 37) Kilépés; 38) Hangerő növelése / Beállítás a menüben; 39) Hangot csökkentése / Beállítás a menüben; 40) Képernyő elforgatása / Fél gomb a menüben; 41) Parkolási vonalak stílusának megváltoztatása; 42) Cam1 (/Cam2) váltás; 43) Zöld tolatsáindító; 44) 12 tűs csatlakozó; 45) Nagy tisztaságú réz erős stabilitással; 46) 20 m-es hosszabbító kábel; 47) DC-kábel; 48) Videobemenet (/Cam2); 49) Audióbemenet; 50) 4 tűs fémcsatlakozó; 51) Útésálló és vízálló; 52) 1-es kamera IR LED-ekel

(PL) 1) Ekran; 2) Rozdzielczość; 3) Linie parkingowe; 4) Głośnik; 5) Wyjście/wyjście wideo; 6) Zasilanie; 7) Temperatura robocza; 8) Chip; 9) Czujnik; 10) Rozdzielczość; 11) Kąt widzenia; 12) Rozmiar produktu; 13) Rozdzielczość wideo; 14) Tryb jazdy nocnej; 15) System TV; 16) Wyjście wideo; 17) Balans bieli; 18) Klasa ochrony IP; 19) Temperatura robocza; 20) Kamera; 21) 7-calowy monitor; 22) Pilot zdalnego sterowania; 23) Kabel wejściowy; 24) Kabel krosowy; 25) Przedłużacz 20 m; 26) Menu; 27) Preferowana kamera; 28) Jasność; 29) Kontrast; 30) Nasyceń; 31) Język; 32) Zoom; 33) Obrót AHD1; 34) Obrót AHD2; 35) Reset; 36) Carline; 37) Wyjście; 38) Zwiększanie głośności / Regulacja w menu; 39) Zmniejszanie głośności / Regulacja w menu; 40) Przycisk Obrót ekran / W górę w menu; 41) Zmiana stylu linii parkingowych; 42) Przełączanie Cam1 (/Cam2); 43) Zielony wskaźnik cofania; 44) Złącze 12-STYKOWE 45) Miedź o wysokiej czystości i dużej stabilności; 46) Przedłużacz 20 m; 47) Kabel DC; 48) Wyjście wideo (/Cam2); 49) Wyjście audio; 50) Metalowe złącze 4-STYKOWE; 51) Zabezpieczenie przed zwarzaniem i wodoodporność; 52) Kamera 1 z diodami LED IR

(SK) 1) Obrazovka; 2) Rozlíšení; 3) Parkovacie čiary; 4) Reprodukto; 5) Video vstup/výstup; 6) Napájanie; 7) Pracovná teplota; 8) Čip; 9) Senzor; 10) Rozlíšenie; 11) Uhol pohľadu; 12) Veľkosť výrobku; 13) Rozlíšenie videa; 14) Nočné videnie; 15) Televízny systém; 16) Video výstup; 17) Vysvetľivé biele; 18) Klasifikácia IP; 19) Pracovná teplota; 20) Kamera; 21) 7" (17,8 cm) monitor; 22) Diaľkové ovládanie; 23) Vstupný kábel; 24) Prepájovací kábel; 25) Predlžovací kábel 20 m; 26) Ponuka; 27) Prioritná kamera; 28) Jas; 29) Kontrast; 30) Nasýtenie; 31) Jazyk; 32) Zväčšenie; 33) Otočenie AHD1; 34) Otočenie AHD2; 35) Resetovanie; 36) Carline; 37) Exit (Opustiť); 38) Zvýšenie hlasitosti/tlačidlo Adjust (Prispôbiť) v ponuke; 39) Zvýšenie hlasitosti/tlačidlo Adjust (Prispôbiť) v ponuke; 40) Otočenie obrazovky/tlačidlo Up (Hore) v ponuke; 41) Zmena štýlu parkovacích čiar; 42) Prepínanie Kamera1/Kamera2; 43) Zelený spúšťač civania; 44) 12-pinový konektor; 45) Vysoké čistá med s silnou stabilitou; 46) Predlžovací kábel 20 m; 47) Kábel jednosmerného prúdu; 48) Video vstup/Kamera2; 49) Zvukový vstup; 50) Kovový 4PIN; 51) Odolnosť proti nárazom a vodotesnosť; 52) Kamera 1 s infračervenými LED diodami

(SL) 1) Zaslon; 2) Ločljivost; 3) Črte za parkiranje; 4) Zvočnik; 5) Vhod/izhod za video; 6) Napajanje; 7) Delovna temperatura; 8) Čip; 9) Tipalo; 10) Ločljivost; 11) Kot gledanja; 12) Velikost izdelka; 13) Ločljivost videa; 14) Nočni vid; 15) TV-sistem; 16) Izhod za video; 17) Izravnavna beline; 18) Stopnja zaščite; 19) Delovna temperatura; 20) Kamera; 21) 17,8-cm (7-palčni) monitor; 22) Daljinski upravljalnik; 23) Vhodni kabl; 24) Povezovalni kabl; 25) 20-metrski podaljševalni kabl; 26) Meni; 27) Izbrana kamera; 28) Svetlost; 29) Kontrast; 30) Nasičenost; 31) Jezik; 32) Povečava/pomanjšava; 33) Zasuk AHD1; 34) Zasuk AHD2; 35) Ponastavitev; 36) Carline; 37) Izhod; 38) Povečanje glasnosti/prilagoditev v meniju; 39) Zmanjšanje glasnosti/prilagoditev v meniju; 40) Obračanje zaslon/a/tpka za pomik nazvoj v meniju; 41) Sprememba slog črt za parkiranje; 42) Preklop kamere 1 (kamere 2); 43) Zeleni sploščilec za vzvratno vožnjo; 44) Priključek z 12 vtiči; 45) Baker visoke čistosti z odlično stabilnostjo; 46) 20-metrski podaljševalni kabl; 47) Kabl za enosmerni tok; 48) Vhod za video (kamera 2); 49) Vhod za zvok; 50) Kovinski priključek s 4 vtiči; 51) Odporen na udarce in vdor vode; 52) Kamera 1 z IR-diodami LED

ROADSight OCS700N

(TR) 1) Ekrani; 2) Çözünürlük; 3) Park çizgileri; 4) Heparlör; 5) Video girişi/çıkışı; 6) Güç kaynağı; 7) Çalışma sıcaklığı; 8) Çip; 9) Sensör; 10) Çözünürlük; 11) Görüntüleme açısı; 12) Ürün boyutu; 13) Video çözünürlüğü; 14) Gece görüşü; 15) TV sistemi; 16) Video çıkışı; 17) Beyaz dengesi; 18) IP derecesi; 19) Çalışma sıcaklığı; 20) Kamera; 21) 7" monitör; 22) Uzaktan kumanda; 23) Giriş kablosu; 24) Yama kablosu; 25) Uzatma kablosu 20 m; 26) Menü; 27) Terich eden kamera; 28) Paralelik; 29) Kontrast; 30) Doygunluk; 31) Dil; 32) Yakınlaştırma; 33) AHD-11 döndürün; 34) AHD21 döndürün; 35) Sifirlama; 36) Carline; 37) Çıkış; 38) Sesi açın / menüde ayarlayın; 39) Sesi kısın / menüde ayarlayın; 40) Ekrani döndürün / menüde yukarı taşıyın; 41) Park çizgilerinin stilini değiştirin; 42) Cam1 (/Cam2) arasında geçiş yapın; 43) Yeşil geri gitme tetiği; 44) 12 PIN konektörü; 45) Güçlü stabiliteye sahip yüksek saflıkta bakır; 46) Uzatma kablosu 20 m; 47) DC kablosu; 48) Video girişi (/Cam2); 49) Ses girişi; 50) 4PIN metal; 51) Anti-şok ve su geçirmez; 52) IR LED li Kamera 1

(HR) 1) Ekrani 2) Razlučivost 3) Parkirne linije 4) Zvučnik 5) Videoulaz/videoizlaz 6) Napajanje 7) Radna temperatura 8) Čip 9) Senzor 10) Razlučivost 11) Kut gledanja 12) Velicina proizvoda 13) Razlučivost videozapisa 14) Noćni prikaz 15) TV sustav 16) Videoizlaz 17) Kolčina bijeline 18) IP ocjena 19) Radna temperatura 20) Kamera 21) Monitor 7" 22) Daljinski upravljač 23) Uzlazni kabel 24) Patch kabel 25) Produžni kabel od 20 m 26) Izbornik 27) Preferirana kamera 28) Svetlina 29) Kontrast 30) Zasićenje 31) Jezik 32) Zumiranje 33) Rotiranje AHD1 34) Rotiranje AHD2 35) Resetiranje 36) Parkirna linija 37) Izlaz 38) Pojačavanje zvuka / Prilagodba u izborniku 39) Smanjivanje zvuka / Prilagodba u izborniku 40) Rotiranje ekrana / Tipka za gore u izborniku 41) Promjena stila parkirnih linija 42) Prebacivanje Cam1 (/Cam2) 43) Zeleni signal za vožnju unatrag 44) 12-pinski konektor 45) Supercisti bakar s jakim stabilnošću 46) Produžni kabel od 20 m 47) Kabel za istosmjernu struju 48) Videoulaz (/Cam2) 49) Audiolaz 50) 4PIN metal 51) Otpornost na udarce i vodootpornost 52) Cam 1 u infracrvenim LED diodama

(RO) 1) Ecran; 2) Rezoluție; 3) Linii de parcare; 4) Vorbitor; 5) Intrare/ieșire video; 6) Alimentare; 7) Temperatură de lucru 8) Cip; 9) Senzor; 10) Rezoluție; 11) Unghi vizual; 12) Dimensiunea produsului; 13) Rezoluție video; 14) Vede-re de noapte; 15) Sistem TV; 16) Ieșire video; 17) Balans de alb; 18) Cla-sificare IP; 19) Temperatură de lucru; 20) Cameră; 21) Monitor de 7 inch; 22) Control de la distanță; 23) Cablu de intrare; 24) Cablu patch; 25) Cablu prelungitor 20 m; 26) Meniu; 27) Cameră preferată; 28) Luminozitate; 29) Contrast; 30) Saturare; 31) Limbă; 32) Zoom; 33) Rotire AHD1; 34) Rotire AHD2; 35) Resetare; 36) Carline (linii de delimitare pentru locuri de parcare); 37) Ieșire; 38) Creștere volum / Reglare din meniu; 39) Reducere volumului / Reglare din meniu; 40) Rotire ecran / tasta „Sus” din meniu; 41) Schimbarea stilului liniilor de delimitare pentru locuri de parcare; 42) Comutare Cam1 (/Cam2); 43) Declanșator de inversare verde; 44) Conector cu 12 pini; 45) Cupru de înaltă puritate cu stabilitate puternică; 46) Cablu prelungitor 20 m; 47) Cablu de curent continuu; 48) Intrare video (/Cam2); 49) Intrare audio; 50) Conector de metal cu 4 pini; 51) Antișoc și rezistent la apă; 52) Cameră 1 cu LED-uri IR

(BG) 1) Екран; 2) Разделителна способност; 3) Линии за паркиране; 4) Високоговорител; 5) Видеоизход/видеоизход; 6) Захранване; 7) Работна температура; 8) Чип; 9) Сензор; 10) Разделителна способност; 11) Зрителен ъгъл; 12) Размер на продукта; 13) Разделителна способност на видеото; 14) Нощно виждане; 15) ТВ система; 16) Видеоизход; 17) Баланс на белия цвят; 18) Степен на защита IP; 19) Работна температура; 20) Камера; 21) Монитор 7"; 22) Дистанционно управление; 23) Входна кабел; 24) Patch кабел; 25) Удължителен кабел 20 m; 26) Меню; 27) Предпочитана камера; 28) Яръкост; 29) Контраст; 30) Наситеност; 31) Език; 32) Масшабиране; 33) Завъртане на AHD1; 34) За-въртане на AHD2; 35) Нулиране; 36) Линия на автомобила; 37) Изход; 38) Увеличаване на силата на звука/регулиране в менюто; 39) Намаляване на силата на звука/регулиране в менюто; 40) Завъртане на екрана/клавиш нагоре в менюто; 41) Промяна на вида на линиите за паркиране; 42) Превключване на Cam1 (/Cam2); 43) Зелена линия за активиране при движение назад; 44) 12-цифров конектор; 45) Мед с висока чистота с отлична стабилност; 46) Удължителен кабел 20 m; 47) Постоянноток кабел; 48) Видеоизход (/Cam2); 49) Аудиовход; 40-цифров метален; 51) Противударна и водоустойчива; 52) Камера 1 с инфрачервени светодиоди

(EST) 1) Ekraan; 2) eraldusvõime; 3) parkimisjooned; 4) kõlar; 5) video sisend/väljund; 6) toiteallikas; 7) töotemperatuur; 8) kiip; 9) andur; 10) eraldusvõime; 11) vaatenurk; 12) toote mõõtmised; 13) video eraldusvõime; 14) öö nägemine; 15) TV-süsteem; 16) videoväljund; 17) valge tasakaal; 18) IP-klass; 19) töotemperatuur; 20) kaamera; 21) 7" monitor; 22) kaugihitiimpulss; 23) sisendkaabel; 24) vahejuhe; 25) pikenduskaabel 20 m; 26) menüü; 27) eelistatud kaamera; 28) eredus; 29) kontrast; 30) küllastatus; 31) keel; 32) suurendus; 33) AHD1 pööramine; 34) AHD2 pööramine; 35) lähtestamine; 36) parkimisjooned; 37) väljumine; 38) helitugevuse suurendamine / reguleerimine menüüs; 39) helitugevuse vähendamine / reguleerimine menüüs;

40) ekrani pööramine / üles nupp menüüs; 41) parkimisjoonte stili muutmine; 42) kaamera 1 (/kaamera 2) ümberlülitamine; 43) roheline tagurdus-päästik; 44) 12-kontaktiline ühendus; 45) kõrge puhtusastmega ja hea stabiilsusega vask; 46) pikenduskaabel 20 m; 47) DC kaabel; 48) videosi-send (/kaamera 2); 49) audiosisend; 50) 4-kontaktiline metallpistik; 51) löögi- ja veekindel; 52) kaamera 1 koos infrapunaste valgusdiodidega

(LT) 1) ekranas; 2) skiriamoji geba; 3) parkavimo linijos; 4) garsikalbis; 5) vaizdo įvestis / išvestis; 6) matinimo šaltinis; 7) darbinė temperatūra; 8) lustas; 9) jutiklis; 10) skiriamoji geba; 11) matomumo kampas; 12) gami-nio dydis; 13) vaizdo skiriamoji geba; 14) naktinio matymo funkcija; 15) TV sistema; 16) vaizdo išvestis; 17) baltos spalvos balansas; 18) IP klasė; 19) darbinė temperatūra; 20) kamera; 21) 7 colių monitorius; 22) nuotolinio valdymo pultelis; 23) įvesties laidas; 24) matinimo laidas; 25) laido prail-ginimas 20 m; 26) meniu; 27) pageidautina kamera; 28) ryškumas; 29) kontrastas; 30) sodrumas; 31) kalba; 32) priartinimas; 33) pasukti AHD1; 34) pasukti AHD2; 35) nustatyti iš naujo; 36) automobilio linija; 37) išėiti; 38) garsumo didinimas / reguliavimas meniu; 39) garsumo mažinimas / reguliavimas meniu; 40) pasukti ekraną / meniu klavišų „Up“; 41) pakeisti automobilį stovėjimo linijų stiliumi; 42) perjungti Cam1 (/Cam2); 43) žalios spalvos atbulinės eigos valdiklis; 44) 12 PIN jungtis; 45) aukštos kokybės grynas varis, pasižymintis dideliu stabilumu; 46) laido prailginimas 20 m; 47) DC laidas; 48) vaizdo įvestis (/Cam2); 49) garso įvestis; 50) 4PIN metalinis; 51) apsaugotas nuo smūgių ir atsparus vandeniui; 52) Cam 1 su infraraudonaisiais šviesos diodais.

(LV) 1) Ekrāns 2) Izšķirtspēja 3) Autostāvvietas līnijas 4) skaļrunis 5) Video ievade/izvade 6) Barošanas avots 7) Darba temperatūra 8) Mikroshēma 9) Sensors 10) Izšķirtspēja 11) Skata leņķis 12) Izstrādājuma izmērs 13) Video izšķirtspēja 14) Nakts redzamība 15) TV sistēma 16) Video izvade 17) Baltās krāsas balanss 18) IP vērtējums 19) Darba temperatūra 20) Kamera 21) 7" monitors 22) Tālvadības pults 23) Ieejas vads 24) Savienotājspvads 25) Pa-garinātājs 20 m 26) Izvēlnē 27) Vēlamā kamera 28) Splitgums 29) Kontrasts 30) Piesātinātums 31) Valoda 32) Tuvināšana 33) Rotēt AHD1 34) Rotēt AHD2 35) Atiestatīt 36) Autostāvvietas līnijas 37) Iziet 38) Skaļuma palieli-nāšana/regulēšana izvēlnē 39) Skaļuma samazināšana/regulēšana izvēlnē 40) Ekrāna pagriešana/izvēlnes taustīšus uz augšu 41) Autostāvvietas lin-iju stila maiņa 42) Pārslēgt Cam1 (/Cam2) 43) Zālaiz atpakaļgaitas trigeris 44) 12 PIN savienotājs 45) Augstas tīrības pakāpes varš ar spēcīgu stabi-litāti 46) Pagarinātājs 20 m 47) Līdzstrāvas vads 48) Video ievade (/Cam2) 49) Audio ievade 50) 4PIN metāls 51) Prettrieciens un ugunsnecauraidīgs 52) Cam 1 ar IR LED

(SRB) 1) Ekrani; 2) Rezolucija; 3) Linije za parkiranje; 4) Zvučnik; 5) Video ulaz/izlaz; 6) Napajanje; 7) Radna temperatura; 8) Čip; 9) Senzor; 10) Rezolucija; 11) Ugao prikaza; 12) Velicina proizvoda; 13) Video rezolucija; 14) Noćni vid; 15) TV sistem; 16) Video izlaz; 17) Balans bele boje; 18) IP stepen zaštite; 19) Radna temperatura; 20) Kamera; 21) Monitor od 7"; 22) Daljinsko upravljanje; 23) Uzlazni kabl; 24) Kabl za komunikaciju; 25) Pro-dužni kabl 20 m; 26) Meni; 27) Prioritetna kamera; 28) Svetlina; 29) Kontrast; 30) Zasićenje; 31) Jezik; 32) Zumiranje; 33) Rotiranje AHD1; 34) Rotiranje AHD2; 35) Resetovanje; 36) Carline; 37) Izlaz; 38) Pojačavanje zvuka / po-desite u meniju; 39) Utišavanje zvuka / podesite u meniju; 40) Rotiranje ekrana / taster za gore u meniju; 41) Promenite stil linija za parkiranje; 42) Prebacivanje na Cam1 (Kamera 1) (/Cam2 (Kamera 2)); 43) Zeleni okidač za kretanje unazad; 44) 12-pinski konektor; 45) Bakar velike čistoće sa snažnom stabilnošću; 46) Produžni kabl 20 m; 47) Kabl za jednosmernu struju; 48) Video ulaz (/Cam2) 49) Audio ulaz; 50) 4-pinski metal; 51) Ot-porno na udarce i vodootporno; 52) Kamera 1 sa IR LED lampicama

(UA) 1) Екран; 2) Роздільна здатність; 3) Лінії паркування; 4) Динамік; 5) Вхід / вихід відеосигналу; 6) Джерело живлення; 7) Робоча темпе-ратура; 8) Чіп; 9) Датчик; 10) Роздільна здатність; 11) Кут огляду; 12) Розмір виробу; 13) Роздільна здатність відео; 14) Нічне бачення; 15) Телевізійна система; 16) Вихід відеосигналу; 17) Баланс білого; 18) Ступінь IP-захисту; 19) Робоча температура; 20) Камера; 21) 7-дюй-мовий монітор; 22) Пульс ДК; 23) Вхідний кабель; 24) Комутаційний кабель; 25) Подовжувальний кабель, 20 м; 26) Меню; 27) Основна камера; 28) Яскравість; 29) Контрастність; 30) Насиченість; 31) Мова; 32) Масштаб; 33) Обертання AHD1; 34) Обертання AHD2; 35) Скидання налаштувань; 36) Лінія кузову; 37) Вихід; 38) Збільше-ння гучності / налаштування в меню; 39) Зменшення гучності / на-лаштування в меню; 40) Обертання екрана / кнопка «Горі» в меню; 41) Зміна стилю паркувальних ліній; 42) Увімкнення / вимкнення камери 1 (камери 2); 43) Зелена кнопка заднього ходу; 44) 12-контак-тний з'єднувач; 45) Високоочищена мідь із високою стабільністю; 46) Подовжувальний кабель, 20 м; 47) Кабель постійного струму; 48) Вхід відеосигналу (камера 2); 49) Вхід аудіосигналу; 50) 4-контак-тний металевий з'єднувач; 51) Дарбця до ударів і води; 52) Камера 1 з 14 світлодіодами

* Battery Information

Supplier: Anyuan Kaiwen Technology Co. Ltd
Address: Qian Yi Electronics Industrial Park,
Chancheng New District, Anyuan County,
Ganzhou City. Jiangxi province, 342100, P.R. China



Portable Lithium button cell battery

	Model	CR2025 / 150mAh, 3V
	Size	20x20x2.5 mm
	Weight	2.6g

WARNING!

Keep out of reach of children.
Swallowing can lead to chemical burns,
perforation of soft tissue and death. Severe
burns can occur within 2 hours of ingestion.
Seek medical attention immediately.



Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. If batteries are leaking, wear protective gloves and eyewear and place unit in a large bag to contain leakage. Then send to a suitable waste disposal site for handling.

ATTENTION: The batteries in your product are the Lithium type. Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.

Ⓢ ACHTUNG! Von Kindern fernhalten. Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen oder zum Tode führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Suchen Sie in diesem Fall unverzüglich einen Arzt auf.

Die Entsorgung des Akkus im Feuer oder einem Ofen, ihre mechanische Zerstörung oder Zerteilung können zu einer Explosion führen. Die Aufbewahrung des Akkus in einer sehr heißen Umgebung kann zur Explosion führen oder dazu, dass brennbare Flüssigkeit oder brennbares Gas austritt. Die Aufbewahrung des Akkus unter sehr geringem Luftdruck kann zur Explosion führen oder dazu, dass brennbare Flüssigkeit oder brennbares Gas austritt. Wenn Akkus undicht sind, tragen Sie Schutzhandschuhe und -brille. Verwahren Sie die Einheit in einer großen Tüte, aus der nichts austreten kann. Entsorgen Sie solche Akkus bei einer geeigneten Sammelstelle.

ACHTUNG! In Ihrem Produkt befindet sich ein Lithium-Akku. Entsorgen Sie Akkupacks bzw. Akkus auf keinen Fall im Hausmüll, Feuer oder Abwasser. Akkupacks bzw. Akkus werden zu Sammelstellen gebracht, recycelt oder umweltgerecht entsorgt.

Ⓢ AVERTISSEMENT ! Tenir hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, la pile peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous voire la mort. De sévères brûlures internes peuvent survenir dans les deux heures après l'ingestion. Si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou placée dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four allumé, ou broyage ou déchetage d'une batterie susceptible de provoquer une explosion. Exposition d'une batterie dans un environnement à très forte température, susceptible de provoquer une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.

Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible susceptible de provoquer une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable. En cas de fuite des batteries, portez des gants et des lunettes de protection et placez l'appareil dans un grand sac pour contenir la fuite. Déposez ensuite le sac dans un site d'élimination des déchets approprié, où il pourra être correctement mis au rebut.

ATTENTION : Ce produit est équipé de batteries au lithium. Ne pas jeter les batteries/accumulateurs avec les ordures ménagères, ni dans un feu ou dans de l'eau. Les batteries/accumulateurs doivent être collecté(e)s, recyclé(e)s ou mis(es) au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement.

Ⓢ ATTENZIONE! Tenere fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Entro 2 ore dall'ingestione possono verificarsi gravi ustioni. Rivolgersi immediatamente a un medico.

Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo o lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria possono provocare un'esplosione. L'esposizione di una batteria a un ambiente circostante con una temperatura estremamente elevata può comportare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili. Una batteria esposta a una pressione dell'aria estremamente bassa potrebbe comportare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili. Se le batterie perdono, indossare guanti e occhiali protettivi e riporre l'unità in un sacchetto grande per limitare le perdite. Rivolgersi poi a un punto di smaltimento idoneo.

ATTENZIONE: Le batterie del prodotto sono al litio. Non smaltire i pacchi batteria/le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o in acqua. I pacchi batteria/le batterie devono essere raccolti, riciclati o smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

ROADSight OCS700N

(E) ¡ADVERTENCIA! Mantener fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. En las 2 horas siguientes a la ingestión, pueden producirse quemaduras graves. En ese caso recomendamos acudir inmediatamente al médico.

Si se arroja la batería al fuego o se introduce en un horno, se destruye mecánicamente o se despieza, puede producirse una explosión. Si la batería se conserva en un entorno a temperatura muy alta puede producirse una explosión o una fuga de líquido o gas inflamables. Si la batería se expone a una muy baja presión, puede producirse una explosión o una fuga de líquido o gas inflamables. Si las baterías no están estancas, utilice guantes y gafas de protección. Guarde la unidad en una bolsa grande que impida cualquier fuga. A continuación llévela a un punto de recogida de residuos para su procesamiento.

ATENCIÓN: Las baterías de su producto son de litio. No tire los paquetes de baterías/las baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. Los paquetes de baterías/las baterías deben recogerse, reciclarse o desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

(P) AVISO! Manter fora do alcance das crianças. A ingestão pode provocar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Nas duas horas que se seguem à ingestão, podem ocorrer queimaduras graves. Procurar imediatamente assistência médica.

A eliminação de uma bateria no fogo ou num forno quente, o esmagamento mecânico ou corte de uma bateria que pode resultar numa explosão. Deixar uma bateria num ambiente de temperatura extremamente elevada que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável. Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável. Se as pilhas estiverem a vazar, use luvas e óculos de proteção e coloque a unidade num saco grande para conter fugas. Em seguida, envie para um local de eliminação de resíduos adequado.

ATENÇÃO: As baterias no seu produto são do tipo de lítio. Não elimine as pilhas/baterias no lixo doméstico, fogo ou água. As pilhas/baterias devem ser recolhidas, recicladas ou eliminadas de uma forma ecológica.

(GR) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός 2 ωρών από την κατάποση. Αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Η απόρριψη μιας μπαταρίας σε φωτιά ή σε θερμό και κλειστό περιβάλλον όπως ένας φούρνος ή η μηχανική σύνθλιψη ή κοπή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η έκθεση μιας μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή σε διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Μια μπαταρία που εκτίθεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή σε διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Εάν οι μπαταρίες έχουν διαρροή, φορέστε προστατευτικά γάντια και γυαλιά και τοποθετήστε τη μονάδα σε μια μεγάλη τσάντα για να περιορίσετε τη διαρροή. Στη συνέχεια, στείλτε τις σε κατάλληλο χώρο διάθεσης απορριμμάτων για χειρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι μπαταρίες του προϊόντος σας είναι τύπου λιθίου. Μην πετάτε τις συσκευασίες των μπαταριών/τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή στο νερό. Οι συσκευασίες των μπαταριών/μπαταρίες πρέπει να συλλεγούνται, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

(NL) WAARSCHUWING! Buiten bereik van kinderen houden. Inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen binnen twee uur na inname optreden. Zoek onmiddellijk medische hulp.

Een accu afvoeren door deze te verbranden in vuur of een hete oven, of deze mechanisch te verbrijzelen of door te zagen, wat een explosie tot gevolg kan hebben. Een accu achterlaten bij extreem hoge temperaturen, wat kan resulteren in een explosie of lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas. Een accu blootstellen bij extreem lage luchtdruk, wat kan resulteren in een explosie of lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas. Draag in geval van lekkende batterijen beschermende handschoenen en een veiligheidsbril en plaats het apparaat in een grote zak om de lekkage op te vangen. Stuur de zak vervolgens naar een geschikte afvalverwerkingslocatie voor verwerking.

LET OP: De batterijen in uw product zijn lithiumbatterijen. Gooi accu's/batterijen niet bij het huishoudelijk afval, in vuur of in water. Accu's/batterijen moeten worden verzameld, gerecycled of weggegooid op een milieuvriendelijke manier.

(S) VARNING! Förvaras ömtåmligt för barn. Sväljning kan medföra kemiska brännskador, perforering av mjukdelar och dödsfall. Allvarliga brännskador kan uppstå inom 2 timmar efter förtäring. Uppsök omedelbart läkare.

Kassering av ett batteri genom att kasta det i elden eller en het ugn samt krossa eller skära i batteriet mekaniskt, kan orsaka en explosion. Att lämna kvar ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan resultera i en explosion eller i att lättantändlig vätska eller gas läcker. Att utsätta ett batteri för extremt lågt lufttryck kan resultera i en explosion eller i att lättantändlig vätska eller gas läcker. Om batterierna läcker ska du använda skyddshandskar och skyddsglasögon samt placera enheten i en stor påse för att undvika läckage. Skicka det därefter till en lämplig plats för avfallshantering.

OBSERVERA: Batterierna i din produkt är av typen litiumbatterier. Släng inte batteripaket/batterier i hushållssoporna, eld eller vatten. Batteripaket/batterier ska samlas in, återvinnas eller bortscaffas på ett miljövänligt sätt.

(FIN) VAROITUS! Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Nieleminen voi aiheuttaa kemiallisia palovammoja, pehmytkudosten punkeamista ja kuoleman. Vakavat palovammat ovat mahdollisia 2 tunnin kuluessa nielemisestä. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Akkua ei saa hävittää tullaessa tai kuumassa uunissa tai mekaanisesti murskaamalla tai leikkaamalla. Se voi aiheuttaa räjähdysken. Akun jättäminen äärimmäisen korkeisiin lämpötiloihin voi aiheuttaa räjähdysken tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuotamista. Äärimmäisen matalalle ilmanpaineelle altistettu akku saattaa aiheuttaa räjähdysken tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuotamista. Jos paristot vuotavat, käytä suojakäsineitä ja suojalaseja ja aseta yksikkö suureen pussiin, jotta vuoto ei aiheuta vaaraa. Lähetä ne sitten käsiteltäväksi soveltuvaan jätekeskukseen.

HUOMIO: Tuotteesi akut ovat litiumtyyppiä. Älä hävitä akkuyksiköitä/akkuja sekajätteenä, polttamalla tai veteen upottamalla. Akkuyksiköt/akut tulisi kerätä, kierrättää tai hävittää ympäristöystävällisellä tavalla.

(N) ADVARSEL! Oppbevars utlignelig for barn. Svelging kan føre til kjemiske brannskader, perforering av bløtvev og død. Alvorlige forbrenninger kan oppstå innen to timer etter inntak. Oppsøk lege umiddelbart.

Eksplosjon kan oppstå dersom batterier kastes i flammer eller i en varm ovn, eller hvis de mekanisk knuses eller kuttet opp. Et batteri som etterlates i omgivelser med ekstremt høy temperatur kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass. Et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass. Hvis batteriene lekker, må du bruke vernehansker og -briller og plassere enheten i en stor pose for å begrense lekkasje. Send de deretter til et egnet avfallsdeponi for håndtering.

OBS: Batteriene i produktet ditt er av typen litium. Ikke kast batteripakene/batteriene i restavfall, ild eller vann. Batteripakene/batteriene skal innhentes, resirkuleres eller kastes på en miljøvennlig måte.

(DK) ADVARSEL! Opbevares utilgængeligt for børn. Hvis produktet sluges, kan det forårsage kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter indtagelse. Søg straks lægehjælp.

Hvis et batteri smides ind i ild eller i en varm ovn, eller knuses mekanisk eller skæres i, kan det resultere i en eksplosion. At efterlade et batteri i et omgivende miljø med meget høj temperatur kan resultere i en eksplosion eller i at brandbar væske eller gas lækker. Et batteri der udsættes for meget lavt lufttryk kan resultere i en eksplosion eller i at brandbar væske eller gas lækker. Hvis batterierne lækker, skal du bære beskyttelseshandsker og -briller og placere enheden i en stor pose for at inddæmme lækagen. Send dem derefter til håndtering på et egnet affaldsdepot.

VIGTIGT: Batterierne i dette produkt er litiumbatterier. Batterier/batteripakker må ikke bortscaffes med husholdningsaffald, ved afbrænding eller i vand. Batterier/batteripakker skal indsamles, genbruges eller bortscaffes på miljøvenlig vis.

ROADSight OCS700N

(CZ) VAROVÁNÍ! Uchovávejte mimo dosah dětí. Polknutí může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Do 2 hodin po požití může dojít k těžkým popáleninám. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Vhození baterie do ohně nebo do žhavých kamen nebo mechanické rozdrcení či rozřezání baterie může mít za následek výbuch. Pokud baterii ponecháte v prostředí s extrémně vysokou teplotou, může dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu. Při extrémně nízkém tlaku vzduchu může dojít k výbuchu baterie nebo k úniku hořlavé kapaliny či plynu. Pokud baterie vytékají, nasadte si ochranné rukavice a brýle a umístěte jednotku do velkého pytle, abyste zabránili úniku. Poté je odevzdejte na sběrném místě pro likvidaci odpadu.

UPOZORNĚNÍ: Baterie ve vašem výrobku jsou lithiového typu. Akumulátory/baterie nevyhazujte do domácího odpadu, ohně ani vody. Akumulátory/baterie by měly být sbírány, recyklovány nebo likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

(RU) ВНИМАНИЕ! Держать в недоступном для детей месте. Проглатывание может привести к химическим ожогам, перфорации мягких тканей и смерти. Тяжелые ожоги могут возникнуть в течение 2 часов после приема внутрь. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Бросание батареи в огонь или горячую печь, а также механическое дробление или разрезание батареи, что может привести к взрыву. Хранение батареи в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа. Батарея подвергается воздействию крайне низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа. Если батарея протекает, наденьте защитные перчатки и очки, и поместите устройство в большой пакет для предотвращения утечки. Затем отправьте его в подходящий пункт утилизации для обработки.

ВНИМАНИЕ! В вашем изделии используются литийионные аккумуляторные батареи. Не утилизируйте аккумуляторные блоки/батареи вместе с бытовыми отходами, не бросайте их в огонь или воду. Блоки аккумуляторов/аккумуляторы следует собирать, перерабатывать или утилизировать экологически безопасным способом.

(KZ) ЕСКЕРТУ! Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Жұтып қойған жағдайда, химиялық күйіктерге, жұмсақ тіннің ойылуына және өлімге әкелуі мүмкін. Жұтып қойғаннан кейін 2 сағатта ауыр күйіктер пайда болуы мүмкін. Дерек медициналық көмекке жүгініңіз.

Батареяны отқа, ыстық пешке лақтыру немесе оны ұсақтау, кесу: бұл жарылысқа әкелуі мүмкін. Батареяны жарылысқа немесе жанғыш сұйықтықтың не газдың жылыстауына әкелуі мүмкін өте жоғары температуралы ортада қалдыру. Өте төмен ауа қысымына ұшырайтын батарея жанғыш сұйықтықтың не газдың жарылуына немесе жылыстауына әкелуі мүмкін. Батареялардан сұйықтық ағып жатса, оны тоқтату үшін қорғаныс қолғабын киіп, көзілдірік тағып, құрылғыны үлкен семкеге салыңыз. Содан кейін оны өңдеу үшін тиісті қалдықтарды жою орнына жіберіңіз.

HAZAR AUDAРЫҢЫЗ: Өнімдегі батареялар литий түріне жатады. Батарея жинақтары/батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге, отқа немесе суға тастауға болмайды. Батарея жинақтары/батареяларды экологиялық қауіпсіз түрде жинау, қайта өңдеу немесе жою керек.

(H) FIGYELEM! Gyermekektől elzárva tartandó. A termék lenyelése kémiai égési sérülést, légútrész-perforációt és halált okozhat. A lenyeléstől számított 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Robbanást okozhat, ha az akkumulátort tűzbe vagy forró sültőbe teszi, mechanikusan őrösszezúzza vagy szétvágja. Ha az akkumulátort nagyon magas környezeti hőmérsékleten hagyja, az akkumulátor felrobbanhat, illetve gázokony folyadék vagy gáz szivárogthat belőle. Ha az akkumulátort nagyon alacsony légnyomásnak teszi ki, az akkumulátor felrobbanhat, illetve gázokony folyadék vagy gáz szivárogthat belőle. Ha az elemek szivárognak, viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget, majd a további szivárgás megakadályozása érdekében helyezze a készüléket egy nagy zsákba. Ezután ártalmatlanítás céljából küldje el egy megfelelő hulladékkezelő telephelyre.

FIGYELEM: A termékben lévő elemek lítium típusúak. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladék közé, illetve tűzbe vagy vízbe. Az elemeket össze kell gyűjteni, újrahasznosítani, vagy pedig környezetbarát módon ártalmatlanítani.

(PL) OSTRZEŻENIE! Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Połknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia. Natychmiast zgłoś się do lekarza.

Wrzucenie akumulatora do ognia lub gorącego pieca bądź zgniecenie lub przecięcie go, co może skutkować eksplozją. Pozostawienie akumulatora w warunkach skrajnie wysokich temperatur, co może skutkować eksplozją lub wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu. Narażenie akumulatora na działanie skrajnie niskiego ciśnienia atmosferycznego, co może skutkować eksplozją lub wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu. W przypadku wycieku z baterii założyć rękawice ochronne i okulary oraz umieścić urządzenie w dużej torbie, aby powstrzymać wyciek. Następnie przekazać urządzenie do odpowiedniego miejsca utylizacji odpadów.

UWAGA: Ten produkt wyposażono w baterie litowe. Nie wrzucać zestawów baterii / baterii do odpadów z gospodarstwa domowego, ognia ani wody. Zestawy baterii / baterie należy przekazać do punktu zbiórki baterii, oddać do recyklingu lub zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

(SK) VAROVANIE! Uchovávať mimo dosahu detí. Prehltnutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a smrťou. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Likvidácia batérie vhođením do ohňa alebo horúcej pece či mechanické drcenie alebo rezanie batérie, čo môže spôsobiť výbuch. Ponechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou okolitou teplotou, čo môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku, čo môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Ak batéria vyteká, nasadte si ochranné rukavice a okuliare a umiestnite prístroj do veľkého vrečka, aby ste zabránili úniku. Potom ho odovzdajte na zbernom mieste na likvidáciu odpadu.

POZOR: Batérie vo vašom výrobku sú lítiového typu. Sady batérií/batérie nevyhazujte do domáceho odpadu, ohňa alebo vody. Sady batérií/batérie by sa mali zbierať, recyklovať alebo likvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

(SL) OPOZORILO! Hranite zunaj dosegá otrok. Zaužitje lahko povzroči kemične opekline, predrtje mehkega tkiva in smrt. V dveh urah po zaužitju lahko pride do hudih opeklin. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico oziroma mehansko drobljenje ali rezanje baterije, ki lahko povzroči eksplozijo. Puščanje baterije v okolju z izjemno visoko temperaturo, ki lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina. Baterija, ki je izpostavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, ki lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina. Če baterije puščajo, si nadenite zaščitne rokavice in očala ter položite enoto v veliko vrečko, da preprečite uhajanje. Vrečko nato pošljite na ustrezno odlagališče za ravnanje z odpadki.

POZOR: Vaš izdelek uporablja litijeve baterije. Baterijskih vložkov/baterij ne odlagajte med gospodinjinske odpadke, v ogenj ali vodo. Baterijske vložke/baterije je treba zbirati, reciklirati ali odstraniti na okolju prijazen način.

(TR) UYARI! Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın. Yutulması durumunda kimyasal yanıklara, yumuşak dokuların zarar görmesine ve ölüme yol açabilir. Yutuluktan sonraki 2 saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir. Derhal tıbbi müdahale için başvurun.

Akünün ateşe veya sıcak fırına atılması, mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir. Akünün çok yüksek sıcaklıktaki bir ortama bırakılması, patlamaya veya yancısı sıvı ya da gaz sızmasına neden olabilir. Akünün son derece düşük hava basıncına maruz bırakılması, patlamaya veya yancısı sıvı ya da gaz sızmasına neden olabilir. Aküler sızıntı yapıyorsa, koruyucu eldiven ve gözlük takın ve sızıntıyı kontrol altına almak için ünitenin büyük bir torbaya koyun. Daha sonra işlenmek üzere uygun bir atık bertaraf tesisine gönderin.

DİKKAT: Ürününüzdeki piller Lityum türündedir. Pil kutularını/pilleri evsel atıklara, ateşe veya suya atmayın. Pil kutuları/piller çevre dostu bir şekilde toplanmalı, geri dönüştürülmeli veya atılmalıdır.

ROADSight OCS700N

(HR) UPOZORENJE! Držati izvan dohvata djece. Gutanje može uzrokovati kemijske opekline, perforaciju mekog tkiva i smrt. Do teških opekлина može doći u roku od 2 sata nakon gutanja. Odmah potražite liječničku pomoć.

Bacanje baterije u vatra ili vruću peć ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije koje može rezultirati eksplozijom. Ostavljanje baterije u okruženju s iznimno visokom temperaturom, što može rezultirati eksplozijom ili curenjenjem zapaljive tekućine ili plina. Izlaganje baterije iznimno niskom tlaku zraka, što može rezultirati eksplozijom ili curenjenjem zapaljive tekućine ili plina. Ako iz baterija curi tekućina, stavite zaštitne rukavice i zaštitu za oči te uredaj spremite u veliku vrećicu da biste spriječili raziljevanje tekućine. Zatim pošaljite na obradu na prikladnu lokaciju za zbrinjavanje otpada.

POZOR: baterije u proizvodu su litijske. Nemojte bacati baterije u kućni otpad, vatra ni vodu. Baterije prikupljajte, reciklirajte i odlazite na ekološki prihvatljiv način.

(RO) AVERTISMENT! A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Înghițirea poate duce la arsuri chimice, perforarea țesuturilor moi și deces. Pot apărea arsuri grave în termen de 2 ore de la înghițire. Solicitați imediat asistență medicală.

Eliminarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte, distrugerea mecanică sau tăierea unei baterii care poate provoca o explozie. Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură înconjurătoare extrem de ridicată care poate provoca o explozie sau o scurgere a lichidului sau gazului inflamabil. O baterie supusă unei presiuni a aerului extrem de scăzută care poate provoca o explozie sau o scurgere a lichidului sau gazului inflamabil. Dacă bateriile prezintă scurgeri, purtați mănuși și ochelari de protecție și puneți unitatea într-un sac mare pentru a reține scurgerile. Apoi duceți la un loc adecvat de eliminare a deșeurilor pentru prelucrare.

ATENȚIE: Bateriile din produs sunt de tip litiu. Nu aruncați grupurile de baterii/bateriile în deșeurile menajere, în foc sau în apă. Grupurile de baterii/bateriile trebuie colectate, reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

(BG) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Да се съхранява извън обсега на деца. Погълчането може да доведе до химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след погълчане може да настъпят тежки изгаряния. Незабавно потърсете медицинска помощ.

Изхвърляне на батерия в огън или в гореща фурна, или механично смачкване или срязване на батерията, което може да доведе до експлозия. Оставяне на батерия в околна среда с изключително висока температура, което може да доведе до експлозия или до изтичането на запалима течност или газ. Батерия, която е изложена на изключително ниско въздушно налягане, което може да доведе до експлозия или до изтичането на запалима течност или газ. Ако батериите са протекли, носете предпазни ръкавици и защита за очите и поставете модула в голяма торба, която да поеме протичането. След това изпратете до подходящ пункт за изхвърляне на отпадъци за предаване.

ВНИМАНИЕ: Батериите в продукта са от литиев тип. Не изхвърляйте батерийни модули/батерии в домакинските отпадъци, огън или вода. Батерийните модули/батерии трябва да бъдат предадени, рециклирани или изхвърлени по подходящ за опазването на околната среда начин.

(EST) HOIATUS! Hoida lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamine võib põhjustada keemilisi põletushaavu, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Raskest põletushaavast võivad tekkida 2 tunni jooksul pärast alla-neelamist. Põrduge viivitamatult arsti poole.

Aku viskamine tulle või kuumale ahjule või aku mehaaniline purustamine või lõikamine võib põhjustada plahvatuse. Aku jätmine erakordselt kõrge temperatuuriga keskkonda võib põhjustada plahvatuse või tuleohutlikku vedelikku või gaasi lekket. Aku kokkupruude erakordselt madala õhurõhuga võib põhjustada plahvatuse või tuleohutlikku vedelikku või gaasi lekket. Kui akud lekiavad, kandke kaitsekindaid ja kaitseprille ning asetage seade suurde kotti, et lekkeid piirata. Seejärel saatke see käitlemiseks sobivasse jäätmekäitluskohta.

TÄHELEPANU! Teie tootes olevad patareid on liitiumtüüpi. Ärge visake akude/patareid olmejäätmete hulka, talle ega vette. Akud/patareid tuleb koguda, ümber töötada või utiliseerida keskkonnasäästlikul viisil.

(LT) ĮSPĖJIMAS! Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nuryjus galima patirti cheminį nudegimą, minkštųjų audinių pažeidimą ir mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti praėjus 2 valandoms po nuryjimo. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Įdėjus akumuliatorių į ugnį arba karštą orkaitę arba mechanškai jį traiskant arba pjaunant gali įvykti sprogdimas. Palikus akumuliatorių labai aukštos temperatūros aplinkoje galimas sprogdimas arba degaus skysčio arba dujų nuotėkis. Akumuliatoriui esant labai žemo slėgio aplinkoje galimas sprogdimas arba degaus skysčio arba dujų nuotėkis. Jei iš baterijų teka skystis, mūvėkite apsaugines pirštines ir dėvėkite apsauginius akinius bei įdėkite įrenginį į didelį maišą, kad būtų sustabdytas nuotėkis. Tada išsiųskite į tinkamą atliekų šalinimo vietą, kurioje tvarkomos atliekos.

DĖMESIO: Produktu naudojamos ličio baterijos. Akumuliatorių / baterijų nemeskite į buitines atliekas, ugnį arba vandenį. Akumuliatorius / baterijas reikia surinkti, perdirbti arba utilizuoti ekologišku būdu.

(LV) BRĪDĪNĀJUMS! Nenovietot bērniem pieejamā vietā. Norīšana var izraisīt ķīmiskos apdegumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā pēc norīšanas. Nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Akumulatora mēšana ugunī vai karstā krāsnī, kā arī akumulatora mehāniska saspiēšana vai sagriešana, kas var izraisīt sprādzienu. Akumulatora atstāšana vidē ar izteikti augstu temperatūru, kā dēļ akumulators var eksplodēt vai no tā var izplūst uzliesmojošs šķidrums vai gāze. Akumulatora pakļaušana ļoti zemam gaisa spiedienam, kā dēļ akumulators var eksplodēt vai no tā var izplūst uzliesmojošs šķidrums vai gāze. Ja akumulatori noplūst, uzvelciet aizsargcimdus un aizsargbrilles, pēc tam ievietojiet ierīci lielā maišā, lai ierobežotu noplūdi. Pēc tam nododiet tos piemērotā atkritumu apstrādes vietā.

UZMANĪBU! Jūsu produktā ir litija akumulatori. Neizmetiet akumulatoru blokus/akumulatoru mājāsaimniecības atkritumos un nemetiet tos ugunī vai ūdenī. Akumulatoru bloki/akumulatori ir jāsavāc, jāpārstrādā vai jāutilizē vidē draudzīgā veidā.

(SRB) UPOZORENJE! Držati van domašaja dece. Gutanje može da dovede do hemijskih opekotina, perforacija mekog tkiva i smrti. Teške opekotine se mogu pojaviti u roku od 2 sata nakon unošenja. Odmah potražite medicinsku pomoć.

Odlaganje baterije u vatra ili vruću pećnicu, ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije, može dovesti do eksplozije. Ostavljanje baterije u okruženju gde je izuzetno visoka temperatura može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. Baterija izložena izuzetno niskom pritisku vazduha može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. Ako baterije cure, nosite zaštitne rukavice i zaštitne naočare, a jedinicu stavite u veliku vreću da biste sprečili curenje. Zatim pošaljite na odgovarajuću deponiju radi daljeg rukovanja.

PAŽNJA: Baterije u proizvodu su litijumske. Nemojte odlagati baterijska pakovanja / baterije u kućni otpad, vatra ili vodu. Baterijska pakovanja / baterije treba sakupljati, reciklirati ili odlagati na ekološki prihvatljiv način.

(UA) ОБЕРЕЖНО! Тримати подаль від дітей. Прокочування може призвести до хімічних опіків, перфорації м'яких тканин і смерті. Сильні опіки можуть виникнути протягом 2 годин після проковтування. негайно зверніться до лікаря.

Якщо помістити батарею у вогонь чи гарячу піч або роздавити чи розрізати її механічними засобами, може статися вибух. Якщо залишити батарею під дією надзвичайно високої температури, може статися вибух або витік займистої речовини чи газу. Якщо залишити батарею під дією надзвичайно низького атмосферного тиску, може статися вибух або витік займистої речовини чи газу. Якщо батареї протікають, надягніть захисні рукавички й окуляри, помістіть пристрій у великий пакет, щоб ізольовати витік, і передайте його до спеціалізованої установи з утилізації відходів.

УВАГА! Акумулятори у вашому продукті є літійовими. Не викидайте акумуляторні блоки/акумулятори разом із побутовими сміттям, у вогонь або воду. Акумуляторні блоки/акумулятори слід збирати, переробляти або утилізувати екологічно чистим способом.

OSRAM

ROADSight OCS700N

GB Information on Waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment

 This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE). Any WEEE marked waste products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling, please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge. If all consumers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

Please recycle your spent batteries. Batteries should not be disposed of in unsorted municipal waste, but separately collected to facilitate the correct treatment and recycling of the substances they contain. The recycling of batteries ensures the recovery of these valuable materials and prevents any potentially harmful effects upon both the environment and human health. Please contribute to battery recycling by segregating all spent batteries and actively participating in their collection and recycling. Various battery collection schemes will be in operation in different areas of the country. However, battery collection bins will be available at retail stores that sell batteries as well as at schools, libraries and other public buildings.

D Informationen zur Abfallentsorgung für Nutzer elektrischer und elektronischer Geräte

 Diese Kennzeichnung auf einem Produkt und/oder einem Begleiddokument weist darauf hin, dass bei der Entsorgung des Produkts die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) einzuhalten ist. Ein mit der WEEE-Kennzeichnung versehenes Produkt darf nicht mit normalem Hausmüll vermischert werden, sondern muss zwecks Aufbereitung, Rückgewinnung und Recycling der verbauten Materialien separat entsorgt werden. Um ein ordnungsgemäßes Aufbereiten, Rückgewinnen und Recyceln sicherzustellen, bringen Sie bitte alle Ihre mit dem WEEE-Kennzeichen versehenen Abfälle zu Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Wenn alle Konsumenten ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte korrekt entsorgen, tragen sie dazu bei, wertvolle Ressourcen zu schonen und negative Auswirkungen von Gefahrstoffen, die möglicherweise in Abfällen enthalten sind, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

Bitte führen Sie leere Batterien dem Recycling zu. Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind bei entsprechenden Anhalten getrennt zu entsorgen, damit die darin enthaltenen Stoffe korrekt verarbeitet und recycelt werden können. Durch das Recycling von Batterien wird sichergestellt, dass diese wertvollen Materialien zurückgewonnen werden. Außerdem werden dadurch potenziell schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert. Bitte tragen Sie zum Recycling von Batterien bei, indem Sie alle Ihre leeren Batterien sammeln und aktiv dazu beitragen, dass sie bei den entsprechenden Stellen abgegeben und recycelt werden. In Ihrem Land gibt es diverse Möglichkeiten, leere Batterien zu entsorgen. Sammelbehälter für leere Batterien gibt es in Einzelhandelsgeschäften, die Batterien verkaufen, sowie in Schulen, Büchereien und anderen öffentlichen Gebäuden.

F Informations relatives à l'élimination des déchets par les consommateurs d'équipements électriques et électroniques

 Ce logo présent sur un produit et/ou sur la documentation qui l'accompagne indique que, au moment de l'élimination du produit, celui-ci doit être traité en tant que déchet d'équipement électrique ou électronique (DEEE). Les déchets de produits identifiés comme des DEEE ne doivent pas être jetés parmi les ordures ménagères, mais être triés en vue de leur traitement pour la récupération et le recyclage des matériaux utilisés. Pour un traitement adapté en vue de la récupération et du recyclage des matériaux : rappez tous les produits identifiés comme des DEEE à un centre de tri des déchets près de chez vous, où ils seront acceptés gratuitement. En éliminant correctement les déchets d'équipements électriques et électroniques, les consommateurs contribuent à la préservation de ressources précieuses et à la prévention d'effets potentiellement nocifs sur la santé humaine et sur l'environnement dus aux matières dangereuses pouvant être contenues dans certains déchets.

Veuillez recycler les batteries usagées. Ne jetez pas les batteries usagées parmi les ordures ménagères résiduelles, mais triez-les afin de faciliter leur traitement approprié et le recyclage des substances qu'elles contiennent. Le recyclage des batteries garantit la récupération de ces matériaux précieux et empêche toute mise en danger potentielle pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez contribuer au recyclage des batteries en triant toutes les batteries usagées et en participant activement à leur collecte et à leur recyclage. Différents points de collecte des batteries seront mis en place dans plusieurs lieux à travers le pays. De plus, des poubelles de collecte de batteries seront disponibles dans les magasins qui vendent des batteries au détail, de même que dans les écoles, les bibliothèques et d'autres bâtiments publics.

I Informazioni sullo smaltimento dei rifiuti per i consumatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche

 Questo simbolo su un prodotto e/o i relativi documenti di accompagnamento indica che, al momento dello smaltimento, deve essere trattato come rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Tutti i prodotti contrassegnati con la sigla RAEE non devono essere mischiati con i normali rifiuti domestici, ma vanno tenuti separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio portare tutti i rifiuti contrassegnati come RAEE presso i centri di raccolta del proprio Comune, che li prenderanno in carico gratuitamente. Se tutti i consumatori smaltiscono correttamente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contribuiscono a risparmiare risorse preziose e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente dovuti ai materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

Si prega di riciclare le batterie esauste. Le batterie non vanno smaltite nei rifiuti urbani indifferenziati, ma raccolte separatamente per facilitare il corretto trattamento e il riciclaggio delle sostanze che contengono. Il riciclaggio delle batterie garantisce il recupero di questi materiali preziosi e previene gli effetti potenzialmente dannosi per l'ambiente e la salute umana. Si prega di contribuire al riciclaggio delle batterie separando tutte le batterie esauste e partecipando attivamente alla loro raccolta e al loro riciclaggio. In diverse aree del Paese possono essere in vigore diversi schemi di raccolta delle batterie. Tuttavia, sono presenti contenitori per la raccolta delle batterie presso i negozi al dettaglio che vendono batterie, nonché in scuole, biblioteche e altri edifici pubblici.

E Información sobre la eliminación de residuos para consumidores de equipos eléctricos y electrónicos

 Este símbolo en el producto o en los documentos adjuntos indica que debe tratarse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) a la hora de eliminarlo. Los residuos de productos marcados con el símbolo RAEE no deben mezclarse con la basura doméstica general, sino que deben mantenerse separados para el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de los materiales usados. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve todos los residuos marcados con el símbolo RAEE al punto limpio de su localidad, donde serán aceptados sin coste alguno. La eliminación general correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a ahorrar valiosos recursos y a prevenir cualquier efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente de los materiales peligrosos que puedan contener los desechos.

Recicle las pilas usadas. Las pilas no deben eliminarse con los residuos urbanos sin clasificar, sino que deben recogerse por separado para facilitar el correcto tratamiento y reciclaje de las sustancias que contienen. El reciclaje de las pilas garantiza la recuperación de estos valiosos materiales y evita cualquier efecto dañino sobre el medio ambiente y la salud humana. Contribuya al reciclaje de las pilas separando todas las pilas usadas y participando activamente en su recogida y reciclaje. Encontrará diferentes sistemas de recogida de pilas en las distintas zonas de su país. También encontrará contenedores de recogida de pilas en los establecimientos comerciales que venden pilas, así como en colegios, bibliotecas y otros edificios públicos.

P Informação sobre Eliminação de Resíduos para Consumidores de Equipamento Elétrico e Eletrônico

 Esta marca num produto e/ou documentos que o acompanham indica que quando este for eliminado, deve ser tratado como Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE). Qualquer resíduo marcado com REEE não deve ser misturado com resíduos domésticos em geral, mas mantido separado para o tratamento, recuperação e reciclagem dos materiais utilizados. Para tratamento, recuperação e reciclagem adequados; leve todos os resíduos marcados com REEE para o local de resíduos da Autoridade Cívica Local, onde serão aceites sem encargos. Se todos os consumidores eliminarem corretamente os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, estarão a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, de quaisquer materiais perigosos que os resíduos possam conter.

Recicle as suas pilhas/baterias gastas. As pilhas/baterias não devem ser eliminadas em resíduos municipais indiferenciados, mas sim recolhidas separadamente para facilitar o correto tratamento e reciclagem das substâncias nelas contidas. A reciclagem das pilhas/baterias assegura a recuperação destes materiais valiosos e evita quaisquer efeitos potencialmente nocivos tanto para o ambiente como para a saúde humana. Contribua para a reciclagem das pilhas/baterias, segregando todas as pilhas/baterias gastas e participando ativamente na sua recolha e reciclagem. Vários esquemas de recolha de pilhas/baterias estarão em funcionamento em diferentes áreas do país. No entanto, os recipientes de recolha de pilhas/baterias estarão disponíveis em lojas que vendem pilhas/baterias, assim como em escolas, bibliotecas e outros edifícios públicos.

GR Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση απορριμμάτων για τους καταναλωτές ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

 Αυτό το σήμα σε ένα προϊόν ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι όταν πρόκειται να απορριφθεί, πρέπει να αντιμετωπιστεί όπως τα Αποβλήτα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τυχόν απορρίμματα με σήμανση ΑΗΗΕ δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα, αλλά να διατηρούνται χωριστά για την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση των υλικών που χρησιμοποιούνται. Για τη σωστή επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση, παρακαλούμε να μεταφέρετε όλα τα απορρίμματα με την ένδειξη ΑΗΗΕ στον χώρο σωστής απορριμμάτων της τοπικής σας αρχής, όπου θα γίνουν τα δεκτά δωρεάν. Εάν όλα οι καταναλωτές απορρίψουν σωστά τα αποβλήτα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα συμβάλουν στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην πρόληψη τυχόν αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, από τυχόν επικίνδυνα υλικά που μπορεί να περιέχουν τα απόβλητα.

Ανακυκλώστε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες σας. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα, αλλά να συλλέγονται χωριστά, ώστε να διευκολυνθεί η σωστή επεξεργασία και ανακύκλωση των ουσιών που περιέχουν. Η ανακύκλωση των μπαταριών εξοικονομεί την ανάκτηση αυτών των πολύτιμων υλικών και αποτρέπει τυχόν δυνητικά επιβλαβείς επιπτώσεις τόσο στο περιβάλλον όσο και στην ανθρώπινη υγεία. Συμβάλλετε στην ανακύκλωση μπαταριών διαχωρίζοντας όλες τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες και συμμετέχοντας ενεργά στη συλλογή και την ανακύκλωση τους. Διάφορα συστήματα συλλογής μπαταριών θα λειτουργούν σε διάφορες περιοχές της χώρας. Ωστόσο, οι κάδοι συλλογής μπαταριών θα είναι διαθέσιμοι σε καταστήματα λιανικής πώλησης μπαταριών, καθώς και σε σχολεία, βιβλιοθήκες και άλλα δημόσια κτίρια.

ROADSight OCS700N

(NL) Informatie over het weggegooi van afval voor gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur

 Dit label op een product en/of bijgeleverde documenten geeft aan dat, wanneer het product moet worden weggegooid, het als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet worden behandeld. Alle producten die onder AEEA vallen, mogen niet met het gewone huishoudelijke afval worden gemengd, maar moeten apart worden gehouden voor het behandelen, teruggewinnen en recyclen van de gebruikte materialen. Voor de juiste behandeling, teruggewinning en recycling; breng al het afval dat is gemarkeerd als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) naar uw lokale stortplaats waar het gratis zal worden aangenomen. Als alle gebruikers de Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur op de juiste manier weggegoien, helpen ze waardevolle bronnen te redden en te voorkomen dat de gevaarlijke stoffen die het afval kan bevatten potentiële negatieve effecten zullen hebben op de menselijke gezondheid en de omgeving.

Wij verzoeken u vriendelijk uw gebruikte batterijen te recyclen. Batterijen moeten niet worden weggegooid op een ongeoorloofde gemeentelijke stortplaats, maar moeten apart worden verzameld om ervoor te zorgen dat de stoffen die ze bevatten juist worden behandeld en gerecycled. Het recyclen van batterijen zorgt ervoor dat deze waardevolle materialen worden teruggewonnen en voorkomt het potentiële schadelijke effect dat ze kunnen hebben op zowel de omgeving als de menselijke gezondheid. Lever uw bijdrage aan het recyclen van batterijen door alle gebruikte batterijen te scheiden en actief deel te nemen aan het verzamelen en recyclen ervan. Er zijn verschillende verzamelinstellingen voor batterijen operationeel in verschillende delen van het land. Daarnaast zijn er verzamelbakken voor batterijen beschikbaar in winkels die batterijen verkopen, evenals op scholen, in bibliotheken en andere publieke gebouwen.

(S) Information om avfallshandtering för konsumenter av elektrisk och elektronisk utrustning

 Detta märke på en produkt och/eller medföljande dokument anger att när den ska kasseras måste den behandlas som avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Avfallsprodukter som är märkta med WEEE får inte blandas med vanligt hushållsavfall, utan ska hållas åtskilda för behandling, återvinning och återanvändning av de material som använts. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning: Överlämna allt WEEE-märkt avfall till din lokala myndighet, där det tas emot kostnadsfritt. Om alla konsumenter hanterar och återvinerar avfall från elektrisk och elektronisk utrustning på rätt sätt, bidrar de till att bevara värdefulla resurser och förebygga potentiella skadliga effekter på människors hälsa och miljön som kan orsakas av farliga ämnen i avfallet.

Återvinna dina förbrukade batterier. Batterier ska inte slängas i sorterat kommunalt avfall, utan samlas in separat för att underlätta korrekt behandling och återvinning av de ämnen de innehåller. Återvinningen av batterier säkerställer återvinningen av dessa värdefulla material och förhindrar potentiellt skadliga effekter på både miljön och människors hälsa. Bidra till batteriåtervinning genom att sortera ut alla förbrukade batterier och delta aktivt i insamling och återvinning av dem. Olika system för insamling av batterier kommer att finnas i olika delar av landet. Insamlingskärl för batterier kommer dock att finnas tillgängliga i butiker som säljer batterier samt i skolor, bibliotek och andra offentliga byggnader.

(FIN) Tietoa jätteen hävittämisestä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kuluttajille

 Tämä merkintä tuotteessa ja/tai sen mukana olevissa asiakirjoissa osoittaa, että hävitettävää tuotetta on käsiteltävä sähkö- ja elektroniikkalaitteidena (WEEE). Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden merkityksiä jätteitä ei saa laittaa yleiseen kotitalousjätteenkeskukseen, vaan ne on pidettävä erillään käytettyjen materiaalien käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä varten. Toimi seuraavasti asiakasmateriaaleja käsitellessä, talteenottaessasi ja kierrätystystä varten: vie kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteidenmerkinnällä varustettuja jätteitä paikalliseen viralliselle jätteenkäsittelykeskukseen tai jätteenkäsittelykeskukseen, jossa se otetaan vastaan maksutta. Jos kaikki kuluttajat hävittävät sähkö- ja elektroniikkalaitteiden oikein, he auttavat säästämään arvokkaita resursseja ja estävät jätteen mahdollisesti sisältämien vaarallisten materiaalien mahdolliset kielteiset vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön.

Kierrättä käytetyt paristot. Paristoja ei saa hävittää jätteenkäsittelykeskukseen mukana, vaan ne on kerättävä erikseen, jotta niiden sisältämät aineet voidaan käsitellä ja kierrättää asianmukaisesti. Paristojen kierrätyksen varmistaa niissä käytettyjen arvokkaiden materiaalien talteenotto ja ehkäisee mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Osallistu paristojen kierrätykseen erottamalla kaikki käytetyt paristot ja osallistumalla aktiivisesti niiden keräykseen ja kierrätykseen. Maan eri alueilla on käytössä erilaisia paristojen keräysjärjestelmiä. Paristojen keräysastioissa on kuitenkin saatavilla paristoja myyviä vähittäismyymälöitä sekä kouluissa, kirjastoissa ja muissa julkisissa rakennuksissa.

(N) Informasjon om avfallshandtering for brukere av elektrisk og elektronisk utstyr

 Dette merket på et produkt og/eller ledsagende dokumenter indikerer at når det skal kastes, må det behandles som avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). WEEE-merkede avfallsprodukter skal ikke blandes med vanlig husholdningsavfall, men holdes separat for behandling, gjenvinning og resirkulering av materialene som brukes. For korrekt behandling, gjenvinning og resirkulering; ta med alt WEEE-merket avfall til den kommunale avfallsplassen, der det vil bli tatt imot kostnadsfritt. Hvis alle forbrukere av elektrisk og elektronisk avfall avhender det på riktig måte, bidrar de til å spare verdifulle ressurser og forhindrer potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet av eventuelle farlige materialer som avfallet kan inneholde.

Resirkuler de brukte batteriene dine. Batterier skal ikke kasseres i usortert kommunalt avfall, men samles inn separat for å legge til rette for korrekt behandling og gjenvinning av stoffene de inneholder. Resirkuleringen av batterier sikrer gjenvinning av disse verdifulle materialene og forhindrer potensielt skadelige virkninger på både miljøet og menneskers helse. Venligst bidra til batterigjenvinning ved å sortere ut alle brukte batterier og delta aktivt i insamling og gjenvinning. Ulike ordninger for insamling av batterier i ulike deler av landet vil bli implementert. Det vil derfor finnes innsamlingsbeholdere for batterier i butikker som selger batterier samt på skoler, biblioteker og andre offentlige bygninger.

(DK) Information til forbrugere om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr

 Dette mærke på et produkt og/eller de medfølgende dokumenter angiver, at produktet skal behandles som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), når det skal bortskaffes. WEEE-mærket affald må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald, men skal holdes adskilt med henblik på behandling, genindvinding og genbrug af de anvendte materialer. For korrekt behandling, genindvinding og genbrug: Aflever venligst alt WEEE-mærket affald på din kommunes affaldsstation, hvor det modtages gratis. Hvis alle forbrugere bortskaffer affald af elektrisk og elektronisk udstyr korrekt, vil de hjælpe med at spare på værdifulde ressourcer og forhindre potentielle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet forårsaget af farlige materialer, som affaldet kan indeholde.

Send venligst dine brugte batterier til genindvinding. Batterier bør ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men i stedet indsamles separat for at muliggøre korrekt behandling og genanvendelse af de stoffer, de indeholder. Genindvinding af batterier sikrer, at disse værdifulde materialer genanvendes, og forhindrer potentielt skadelig indvirkning på både miljøet og menneskers sundhed. Du kan bidrage til genindvinding af batterier ved at sortere alle brugte batterier og deltage aktivt i indsamling og genindvinding af dem. Der vil være forskellige programmer til indsamling af batterier i forskellige områder af landet. Dog vil der være indsamlingsbeholdere til batterier i detailbutikker, der sælger batterier, samt på skoler, på biblioteker og i andre offentlige bygninger.

(CZ) Informace pro spotřebitele o likvidaci odpadu elektrických a elektronických zařízení

 Toto označení na výrobku a/nebo v průvodních dokumentech znamená, že při likvidaci s ním musí být nakládáno jako s odpadem z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Jakékoliv výrobky s označením OEEZ se nesmí likvidovat s běžným odpadem z domácností, ale musí se separovat za účelem vhodného zpracování, využití a zajištění recyklace použitých materiálů. Za účelem správného zpracování, využití a recyklace odevzdejte veškerý odpad oznažený jako OEEZ do lokálního sběrného místa, kde ho bezplatně přijmou. Pokud budou všichni spotřebitelé správně likvidovat odpad z elektrických a elektronických zařízení, pomohou tím šetřit cenné zdroje a předejdou jakýmkoli potenciálním negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny přítomností nebezpečných materiálů v odpadu.

Baterie po skončení životnosti recykluje. Baterie nelikvidujte v rámci netříděného komunálního odpadu. Je nutno je vyřadit zvlášť, aby se usnadnilo správné zpracování a recyklace jejich obsahu. Recyklace baterií umožňuje opětovné využití cenných materiálů a eliminuje potenciálně škodlivý vliv na životní prostředí i lidské zdraví. Přispějte k recyklaci baterií tím, že budete všechny použité baterie třídit a aktivně se zapojíte do jejich sběru a recyklace. V různých oblastech země mohou fungovat různé systémy sběru baterií. Sběrné nádoby na baterie však budou k dispozici na prodejnách, které prodávají baterie, a také ve školách, knihovnách a dalších veřejných budovách.

(RUS) Информация о утилизации отходов для потребителей электрического и электронного оборудования

 Этот знак на продукте и/или эксплуатационных документах указывает на то, что при утилизации продукт должен рассматриваться как отходы электрического и электронного оборудования (WEEE). Любые отходы с маркировкой WEEE не должны смешиваться с обычными бытовыми отходами. Их следует отделять для обработки, восстановления и переработки использованных материалов. Для надлежащей обработки, восстановления и переработки; сдавайте все отходы с маркировкой WEEE в пункты приема отходов вашего местного органа самоуправления, где они будут приняты бесплатно. Если все потребители будут правильно утилизировать отходы электрического и электронного оборудования, они помогут сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду, связанное с опасными материалами, которые могут содержаться в отходах.

Сдавайте отработанные батареи на переработку. Не выбрасывайте батареи с бытовыми отходами, их следует собирать отдельно, чтобы упростить надлежащую обработку и переработку содержащихся в них веществ. Переработка батареек позволяет повторно использовать ценные материалы и предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. Внесите свой вклад в защиту окружающей среды: собирайте отработанные батареи отдельно от остального мусора и сдавайте их на переработку. В разных регионах страны действуют разные схемы сбора батареек. Как правило, контейнеры для сбора батареек можно найти в розничных магазинах, где продаются батареи, а также в школах, библиотеках и других публичных учреждениях.

ROADSight OCS700N

- (KZ)** Түтынушыларға арналған электрлік және электрондық жабдық қалдықтарын жою туралы ақпарат

Өнімдегі және/немесе іспесіс құжаттардағы бұл белгі жою кезінде оны электрлік және электрондық жабдықтың қалдықтары (WEEE) ретінде қарастырылуы керек екенін көрсетеді. Кез келген WEEE таңбасы бар қалдық өнімдерді жалпы тұрмыстық қалдықтармен араластыруға болмайды, бірақ пайдаланылған материалдарды өңдеу, қалыңа келтіру және қайта өңдеу үшін белек сақтау қажет. Дұрыс өңдеу, қалыңа келтіру және қайта өңдеу үшін; барлық WEEE таңбасы бар қалдықты жергілікті атқарушы органдың тұрмыстық қалдықтарды тегітін орнына апарыңыз, сол жақта оларды тегін қабылдайды. Егер барлық тұтынушы электрлік және электрондық жабдықтың қалдықтарын тіксіз түрде қоюға тастаса, олар құнды ресурстарды үнемдеуде және адам денсаулығы мен қоршаған ортаға, қалдықтардың құрамында болуы мүмкін кез келген қауіпті материалдарға ықпалмен теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

Пайдаланылған батареяларды қайта өңдеу. Батареяларды сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, оларды дұрыс және қайта өңдеу үшін белек жинау қажет. Батареяларды қайта өңдеу осы құнды материалдардың қалыңа келтіруге және қоршаған орта мен адам денсаулығына зиянды әсерлердің алдын алуға көмектеседі. Барлық пайдаланылған батареяны сұрыптау және оларды жинау мен қайта өңдеуге белсенді қатысу арқылы батареяны қайта өңдеуге үлес қосыңыз. Елдің ертіртіп аймақтарында батареяларды жинауға арналған түрлі схемалар жұмыс істейді. Дегенмен батареяларды жинайтын жәшіктер батареяларды сататын белікше сауда дүкендерінде, сондай-ақ мектептерде, кітапханаларда және басқа да қоғамдық ғимараттарда болады.

(H) Hullaedekértelmentelési tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések fogyasztói számára

Ez a jelölés a terméken és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelzi, hogy a termék ártalmatlanításkor az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiként (WEEE) kell kezelni. A WEEE jellel megjelölt hulladéktérmékek nem szabad egyébként kezelni az általános háztartási hulladékként, hanem külön kell tárolni a felhasználó anyagok kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására céljából. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasonítás érdekében; kérjük, a WEEE jellel megjelölt hulladékokat vigye el a helyi önkormányzat által működtetett hulladéktelepre, ahol azt ingyenesen átveszi. Ha a fogyasztók megfelelően ártalmatlanítják az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikat, akkor ezáltal értékes erőforrást takarítanak meg, és segítenek elkerülni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, amelyeket a hulladékok találatól veszélyes anyagok kimosogatása okozhat.

Kérjük, gondoskodjon a használt akkumulátorok újrahasonításáról. Az akkumulátorokat nem szabad a szelektáltalan kommunális hulladékok közé dobni, hanem külön kell gyűjteni a bennük lévő anyagok megfelelő kezelésének és újrahasonításának megkönyvítésére érdekében. Az akkumulátorok újrahasonításához biztosítható ezen értékes anyagok visszanyerése, és megakadályozhatók a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális káros hatások. Kérjük, járuljon hozzá az akkumulátorok újrahasonításához azáltal, hogy gondoskodik a használt akkumulátorok elkülönítéséről, és aktív rész vesz az összegyűjtésükben és újrahasonításukban. Az ország különböző területein különböző akkumulátorgyűjtési rendszerek fognak működni. Az akkumulátorgyűjtő tárolók azonban az akkumulátorokat árusító kiskereskedelmi üzletekben, valamint iskolákban, könyvtárakban és más közpöttekben is elérhető lesznek.

(PL) Informacje dla konsumentów dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Ten znak na produkcie i/lub dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że taki produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w przypadku utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Wszelkie odpady oznaczone jako WEEE nie mogą być mieszane z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz muszą być segregowane, aby można je było przetworzyć w celu odzyskania i ponownego wykorzystania materiałów użytych do ich produkcji. W celu umożliwienia właściwego procesu przetwarzania odpadów oraz odzysku i recyklingu wspomnianych materiałów: prosimy o dostarczenie wszelkich odpadów oznaczonych jako WEEE do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów, gdzie zostaną one przyjęte nieodpłatnie. Jeśli wszyscy konsumenci będą prawidłowo pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, pomogą w ten sposób zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiegają potencjalnemu szkodziwemu wpływowi niebezpiecznych materiałów mogących znajdować się w takich odpadach na zdrowie ludzi i na środowisko naturalne.

Prosimy o recykling zużytych baterii. Baterie nie powinny być wyrzucane do niesegregowanych odpadów komunalnych, lecz zbierane oddzielnie, aby ułatwić prawidłowe przetwarzanie i recykling zawartych w nich substancji. Recykling baterii umożliwia odzysk tych cennych materiałów i zapobiega potencjalnie szkodziwemu skutkom zarówno dla środowiska, jak i zdrowia ludzkiego. Zachęcamy do aktywnego uczestnictwa w recyklingu i zbiórce baterii poprzez segregację wszystkich zużytych baterii. W poszczególnych regionach kraju funkcjonują różne systemy zbiórki baterii. Pojemniki na baterie są dostępne w sklepach detalicznych sprzedających baterie, a także w szkołach, bibliotekach i innych publicznych użyteczności publicznej.

(SK) Informácie pre spotrebiteľov o likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení

Toto označenie na výrobku a/alebo sprievodných dokumentoch znamená, že pri jeho likvidácii sa s ním musí zaobchádzať ako s odpadom z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Akékoľvek výrobky s označením OEEZ sa nesmú miešať s bežným odpadom z domácností, ale musia sa separovať na účely spracovania, zhodnotenia a recyklácie použitých materiálov. Na správne spracovanie, zhodnotenie a recykláciu zvyškov odpad označených ako OEEZ odovzdajte na miestom zbernom mieste, kde ho prijímú bezplatne. Ak budú všetci spotrebiteľovia správne likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení, pomôžu šetriť cenné zdroje a predíť akýmkoľvek potenciálnym negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré môžu spôsobiť nebezpečné materiály v odpade.

Použitú batériu recyklujte. Batérie by sa nemali vyhazovať do netriedeného komunálneho odpadu, ale mali by sa zbierať oddelene, aby sa uľahčilo správne spracovanie a recyklácia látok, ktoré obsahujú. Recyklácia batérií zabezpečuje zúžitkovanie týchto cenných materiálov a zabráňuje akýmkoľvek potenciálne škodlivým účinkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Prispievajte k recyklácii batérií tým, že budete triediť všetky použité batérie a aktívne sa zúčastňovať na ich zbere a recyklácii. V rôznych oblastiach krajiny budú fungovať rôzne systémy zberu batérií. Zberné nádoby na batérie však budú k dispozícii v maloobchodných predajniach, ktoré predávajú batérie, ako aj v školách, knižniciach a iných verejných budovách.

(SLO) Informacije o odstranjevanju odpadkov za potrošnike električne in elektronske opreme

Ta oznaka na izdelku in/ali v spremnih dokumentih označuje, da je treba izdelek pri odstranjevanju obravnavati kot odpadno električno in elektronsko opremo (OEO). Nobenih odpadnih izdelkov z oznako OEO ne smete mešati s splošnimi gospodinjstskimi odpadki, ampak jih morate hraniti ločeno za obdelavo, predelavo in recikliranje uporabljenih materialov. Za ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje vse odpadke z oznako OEO odnesite v zbirni center, ki ga določi lokalna oblast, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Če vsi potrošniki pravilno odstranijo odpadno električno in elektronsko opremo, pomagajo prihraniti dragocene vire in preprečijo morebitne negativne učinke nevarnih snovi, ki jih lahko vsebujejo odpadki, na zdravje ljudi in okolje.

Izrabljene baterije reciklirajte. Baterije se ne sme odlagati med nesortirane komunalne odpadke, pač pa jih je treba zbirati ločeno, da se omogočita pravilna obdelava in recikliranje snovi, ki jih vsebujejo. Z recikliranjem baterij se zagotovi predelava teh dragocenih materialov in preprečijo morebitni škodljivi vplivi na okolje in zdravje ljudi. Ločite vse izrabljene baterije in aktivno sodelujte pri njihovem zbiranju in recikliranju, da boste prispevali k njihovi predelavi. Na različnih območjih v državi se bodo izvajali različni programi zbiranja baterij. Zbiralniki za baterije bodo na voljo tudi v trgovinah, ki prodajajo baterije, kot tudi v šolah, knjižnicah in drugih javnih zgradbah.

(TR) Elektrikli ve elektronic Ekipman Tüketicileri için Atık Bertarafına ilişkin Bilgiler

Bir ürün veya veraberiindeki belgeler üzerindeki bu işaret, bertaraf edilecek zaman Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atığı (WEEE) olarak muamele görmesi gerektirir belirir. WEEE işaretli atık ürünler genel evsel atıklarla karıştırılmamalı, kullanımların malzemelerini işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrı tutulmalıdır. Ürünler işleme, geri kazanımı ve geri dönüşümü için; lütfen WEEE işaretli atıkları, ücretsiz olarak kabul edilecek Yerel Yerel Sivil Atık Sahasına götürün. Tüm Tüketici Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları doğru bir şekilde bertaraf ederlerse, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve atıkları gerektirecek tehlikeli maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini önleyeceklerdir.

Lütfen kullandığınız pilleri geri dönüştürün. Piller ayrılmaması belediye atıklarıyla birlikte atılmamalı, içerdikleri maddelerin doğru şekilde işlenmesi ve geri dönüştürülmesi kolaylaştırılmalıdır için ayrı olarak toplanmalıdır. Pillerin geri dönüştürülmesi, bu değerli malzemelerin geri kazanılmasını sağlar ve hem çevre hem de insan sağlığı üzerindeki olası zararları etkiler. Lütfen tüm kullandığınız pilleri ayrılarak ve bunları toplanması ve geri dönüştürülmesine atık olarak katılarak pilleri geri dönüştürme katkida bulunun. Üçüncü taraf bölümlerinde farkli piller toplama kuralları geçerlidir. Bunları birlikte atık kutularını, pilleri satan perakende mağazaların yanı sıra okullar, kütüphaneler ve diğer kamu binalarında da bulunacaktır.

(HR) Informacije o odlaganju otpada za potrošače električne i elektroničke opreme

Ova oznaka na proizvodu i/ili popratnim dokumentima označava da se s njime, kada ga je potrebno odlagati, mora postupiti kao s otpadom električnim i elektroničkom opremom (OEO). Otpadni proizvodi označeni kao OEO ne smiju se baciti u miješani kućni otpad, već se moraju odvojiti radi obrade, oporabe i recikliranja upotrebljenih materijala. Radi odgovarajuće obrade, oporabe i recikliranja odnesite svoj otpad označen kao OEO na svoje lokalno odlagalište gdje će ga preuzeti bez naknade. Ako svi potrošači budu pravilno odlagati otpadnu električnu i elektroničku opremu, pomoći će uštedjeti dragocene resurse i spriječiti potencijalne negativne učinke opasnih materijala koje otpad može sadržavati na ljudsko zdravje i okoliš.

Reciklirajte potrošene baterije. Baterije se ne smiju odlagati u nerazvrstani komunalni otpad, već ih je potrebno odvojeno prikupljati kako bi se omogućilo ispravno zbrinjavanje i reciklaža tvari koje sadržavaju. Reciklaža baterija osigurava obnovu vrijednih materijala i sprječava moguće štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravje. Pridonosite reciklaži baterija tako da odvojite sve potrošene baterije i aktivno sudjelujete u prikupljanju i reciklaži. Različiti sustavi prikupljanja baterija dostupni su u različitim područjima zemlje. Međutim, spremnici za prikupljanje baterija dostupni su u trgovinama koje prodaju baterije, kao i u školama, knjižnicama i ostalim javnim zgradama.

(RO) Informații privind eliminarea deșeurilor pentru consumatorii de echipamente electrice și electronice



 Acest marcaj de pe un produs și/sau documentele însoțitoare indică faptul că, atunci când acesta urmează să fie eliminat, trebuie să fie tratat ca deșeu de echipamente electrice și electronice (DEEE). Toate deșeurile marcate cu DEEE nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale, ci păstrăte separat pentru reciclare, recuperarea și reciclarea materialelor. Pentru tratarea și recuperarea DEEE, producătorii au autorizații la locul toată deșeurile marcate cu DEEE la centrul de reciclare al furnizorului de la care acestea vor fi preluate gratuit. Dacă toi consumatorii elimină deșeurile de echipamente electrice și electronice în mod corect, vor contribui la emisioresuna surse valoroase și la prevenirea oricăror potențiale efecte negative asupra mediului, precum și la mediiului, ale oricăror materiale periculoase pe care deșeurile conțin.

Vă rugăm să reciclați bateriile uzate. Bateriile nu trebuie aruncate la deșeurile municipale nesortate, ci colectate separat pentru a facilita tratarea și reciclarea corectă a substanțelor pe care le conțin. Reciclarea bateriilor asigură recuperarea acestor materiale valoroase și previne orice efecte potențiale dăunătoare asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Vă rugăm să contribuiți la reciclarea bateriilor prin separarea tuturor bateriilor uzate și prin participarea activă la colectarea și reciclarea acestora. Vor fi instalate diferite sisteme de colectare a bateriilor în diferite zone ale țării. Cu toate acestea, containerele de colectare a bateriilor vor fi disponibile în magazinele de vânzare cu amănuntul care vând baterii, precum și în școli, biblioteci și alte clădiri publice.

(BG) Информация за изхвърлянето на отпадъци за потребителите на електрическо и електронно оборудване



Този маркировка върху продукта и/или придружаващите го документи показва, че когато дойде моментът за неговото изхвърляне, той трябва да се третира като отпадък от електрическо и електронно оборудване (ОЕО). Всички подлежащи на изхвърляне продукти, маркирани като ОЕО, не трябва да се смесват с общите битови отпадъци, а да се събират отделно и да се рециклират. За да се осигури правилно използване на материалите, за правилно третиране, оползотворяване и рециклиране: занесете всички отпадъци, маркирани като ОЕО, в делото за битови отпадъци на местните административни власти, където ще бъдат приети безплатно. Ако всички потребители изхвърлят правилно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, те ще помогнат за спестяване на енергия и за намаляване на вредното въздействие на рециклираните отпадъци върху човешкото здраве и околната среда в резултат на опасните материали, които може да се съдържат в отпадъците.

рециклирати използваните батерии. Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани битови отпадъци, а да се събират разделно, за да се улесни правилното третиране и рециклиране на съдържанието в тях в вещества. Чрез рециклиране на батериите се осигурява възстановяването на ресурсите, използвани в производството на батериите, намаляват се негативните ефекти върху околната среда и на човешкото здраве. Допринасят за рециклирането на батериите, като разпледят всички използвани батерии и участват активно в тяхното събиране и рециклиране. В отделните райони на страната се прилагат различни схеми за събиране на батериите. Въпреки това контейнери за събиране на батерии ще бъдат на разположение в общините, в които са установени общински центри за събиране на батерии, както и в училища, библиотеки и други обществени сгради.

(EST) Jäätmekäitlusalane teave elektri- ja elektroonikaseadmete tarbijatele



See märgistus toetab ja/või kaasasolevatel dokumentidel näitab, et toote kasutamisel kõrvaldamisel tuleb sead käsitleda elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmetena (elektroonikaromumna). Elektroonikaromu märgistusega jäätmeid ei tohi seada üldiste jäätmetähtsena, vaid neid tuleb hoida eraldi, et nendes kasutatud materjale saaks töödelda, taaskasutada ja ringluse võtta. Asjaajaseks töötlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlusevõtuks palun viige kõik elektroonikaromu märgistusega jäätmed oma kohaliku omavalitsuse jäätmetajale, kus neid võetakse tasuta vastu. Kui kõik tarbijad ülitseerivad jäätmete hoidmist ja taaskasutamist, saame vähendada jäätmete koguseid, ressursse ja vältida võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja keskkonnale, mis tulenevad jäätmetes sisalduvatest ohtlikest materjalidest.

Palun ande kasutatud patareid ringlusele. Patareisid ei tohi viia sorteerimata olemajäätmete hulka, vaid need tuleb koguda eraldi, et neis sisalduvad ained saaks nõuetekohaselt töödelda ja ringlusele võtta. Patareide ringlusestõttu tagab nende väärtuslike materjalide taaskasutamise ja hoiab ära võimaliku kahjuliku mõju nii keskkonnale kui inimeste tervisele. Aidake kaasa patareide ringlusele, sorteerides kõik kasutatud patareid eraldi ja võttes nende kogumisel ja ringluseandmisel aktiivse rolli. Eri piirkondades on kasutusel erinevad patareide kogumise süsteimid. Patareide kogumiskontainerid on siiski tihti pandud nii patareisid müüvates jaemüügipoodides kui koolides, raamatukogudes ja muudes avalikes hoonetes.

(LT) Informacija apie atliekų šalinimą elektros ir elektroninės įrangos vartotojams



 Šīs zēklas arī gaminio ir (arba) iedzinčiuosē dokumentuosē nurodē, kad šalināt gaminj īs turēj laikomas elektros ī elektronēnos īrangos attēkomos (EEA). Joki EEA zēnkus pazymēti attēlki negalina maišys tū bendrosimīs būitēimīs attēlkiomīs; šas reikia laikys atskirai, kad būti galima apdoroti, pānaudoti ī pērdirti pānaudatās medžiagas. Skirtā tinkamai apdoroti, pānaudoti ī pērdirti; visas EEA zēnkus pazymētās attēlkiomīs pristatyti kēi vietos valdžios institūciju civilinju attēlkiu akstēle, kur īs pāms priimtos nemokamai.

Jei visi vartotojai tinkamai išmes elektros ir elektroninės įrangos atliekas, jie padės taupyti vertingus išteklius ir užkirs kelią bet kokiame galimam neigiamam pavojingų medžiagų, kurių gali būti atliekose, poveikiui žmonių sveikatai ir aplinkai.

Panaudotas baterijas pridurti paskirbimui. Baterijas reikėtų išmesti ne į nerūšiuojamas komunalines atliekas, o surinkti atskirai, siekiant išvengti tinkamo šilumos šaltinio energijos panaudojimo ir pabrėžiant, kad baterijas būtina atskirti nuo kitų šiukščių. Baterijas būtina užtikrinti namuose šilumą, vėdinti medžiagų atgavimą ir užtikrinti kelias galimas žalingam poveikiui aplinkai ir žmonių sveikatai. Pridurkite prie baterijų perdirbimo rūšiuojami panaudotas baterijas ir aktyviai dalyvaukite kas rinkdami bei perduodami perdirbti. Įvairiose šalies vietovėse bus taikomos įvairios baterijų surinkimo priemonės. Tačiau baterijų surinkimo dėžės bus galima rasti baterijomis prekiaujančiose mažmeninėse prekybos parduotuvėse, taip pat mokyklose, bibliotekose ir kitose viešuosiose pastatuose.

(LV) Informācija par atkritumu utilizāciju elektrisko un elektronisko iekārtu patērētājiem



Sī zīmē uz produkta un/vai pavaddokumenta norāda, ka tas ir jāatīstījis, šis ir uzskatāms par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Jebkurus EEIA marķētos atkritumus nedrīkst sajaukt ar pārējiem sadzīves atkritumiem, bet jāglabā atsevišķi, lai izmantotos materiālu vārētu atpazīdā, regenerēt un pārstrādāt. Atkritumi atpazīdē, regenerācijai un otrreizējai pārstrādei, visus EEIA marķētos atkritumus nogādājiet savas vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu izgāztnē, kur tos pieņems bez maksas. Ja visi pārējie atkritumi jāatīstījis elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, viņi palīdzēs ietaupīt vērtīgus resursus un novērsīs jebkādu iespējamu negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un vidi, ko var radīt atkritumu esošie bīstamie materiāli.

Līdzu, nododiet izlietotās baterijas pārstrādei. Baterijas nedrīkst izmet nešķīstos sadzīves atkritumos; tās ir jāsavāc atsevišķi, lai veicinātu tājas esošo vielu pareizu apstrādi un pārstrādi. Bateriju pārstrāde nodrošina šo vērtīgo materiālu reģenerāciju un novērš jebkādu potenciāli kaitīgu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Līdzu, veiciniet bateriju pārstrādi, šķirotojot visas izlietotās baterijas un atliec piedalīties to savākšanā un pārstrādē. Dažādos valsts reģionos darbosies dažādas bateriju savākšanas shēmas. Tomēr bateriju savākšanas vērtnes būv pieejamas mazumtirgotājiem, kurus pārdo baterijas, kā arī skolās, bibliotēkās un citās sabiedriskās ēkās.

(SRB) Informacije o odlaganju otpada za potrošače električne i elektronske opreme



 Ova oznaka na proizvodu i/ili pratećoj dokumentaciji označava da, kada dođe vreme za odlaganje, mora da se tretira kao otpad električne i elektronske opreme (eng. Waste Electrical & Electronic Equipment, WEEE).

Nijedan otpadni proizvod sa oznakom WEEE ne sme da se meša sa opštim komunalnim otpadom, već mora da se drži odvojeno radi tretiranja, oporavka i recikliranja korišćenih materijala. Za pravilno tretiranje, oporavak i recikliranje; sav otpad sa oznakom WEEE odnesite na deponiju lokalne samouprave, gde će biti besplatno prihvaćen. Ako svi potrošači pravilno odlažu otpad elektroničke i elektronske opreme, pomoći će u očuvanju vrednih resursa i sprečavanju potencijalnih negativnih uticaja svih opasnih materijala koje otpad može da sadrži na zdravlje ljudi i životnu sredinu.

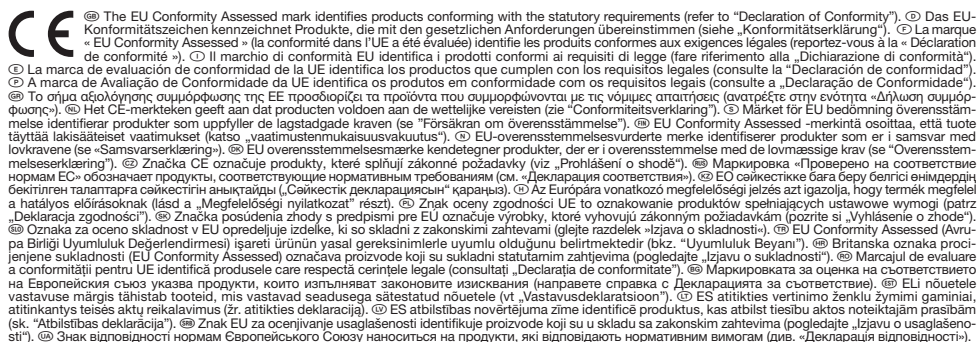
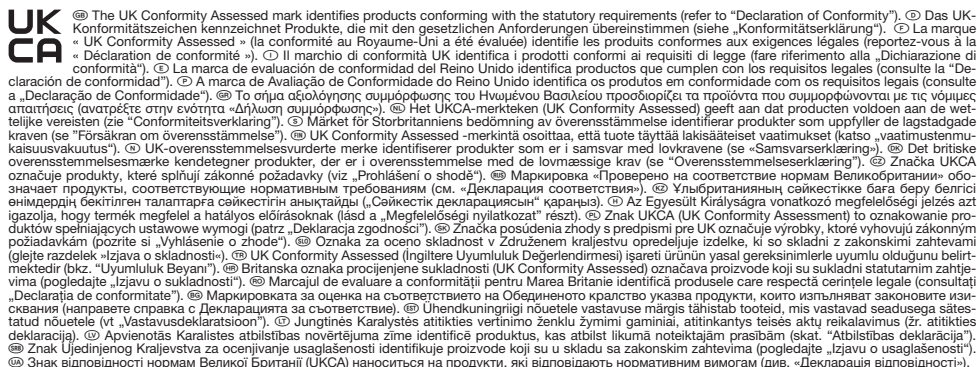
Recikliranje iskorišćene baterije. Baterije ne bi trebalo odlagati u mešovitim kućnim otpad, već ih treba zasebno sakupljati kako bi se omogućila pravilna obrada i recikliranje supstanci koje sadrže. Reciklaža baterija omogućava ponovno iskorišćavanje ovih dragocenih materijala i sprečava moguće štetne posledice po životnu sredinu i ljudsko zdravlje. Dopirinite reciklaži baterija tako što ćete odvesti sve istrošene baterije i aktivno učestvovati u njihovom sakupljanju i recikliranju. U različitim delovima zemlje sprovedeće se različiti programi za sakupljanje baterija. Međutim, kante za sakupljanje baterija će biti dostupne u maloprodajnim objektima koji prodaju baterije, kao i u školama, bibliotekama i drugim javnim ustanovama.

UA Інформація про утилізацію відходів для споживачів
електричного й електронного обладнання

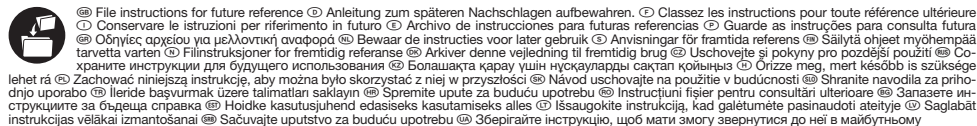


Ця позначка виробів зі (або) у супровідних документах указує на те, що під час утилізації з ним необхідно поводитися як із відпрацьованим електричним і електронним обладнанням (Waste Electrical & Electronic Equipment, WEEE). Будь-які відпрацьовані вироби з маркуванням WEEE заборонено змишувати із загальними побутовими відходами, а натомість потрібно тримати окремо для обробки, відновлення та переробки використаних матеріалів. Для належного обробки, відновлення та переробки відносно всі відходи з маркуванням WEEE до пункту безкоштовного приймання побутових відходів, який діє за підтримки місцевих органів влади. Якщо всі відходи з маркуванням WEEE будуть правильно оброблені, перероблені або зняті з обслуговування, вони допоможуть зберегти цінні ресурси і запобігти будь-якому потенційному негативному впливу будь-яких небезпечних матеріалів, які можуть міститися в відходах, на здоров'я людей і довкілля.

Відпрацьовані батареї слід віддати на переробку. Батареїки можна викинути разом із побутовими побутовими відходами, їх слід утилізувати окремо, відокремивши їх від інших відходів, будь-якого виду, і переробити. Переробка дозволяє відновити цінні матеріали батарейок і запобігти шкідливому впливу на здоров'я людей і довкілля. Сприяє належній переробці відпрацьованих батарейок, відшкодувати їх від решти відходів і виконувати всі відповідні правила щодо утилізації і переробки. У різних регіонах країни батарейки можуть збиратися різними способами, однак зазвичай контейнери для відпрацьованих батарейок розміщують у роздрібних магазинах, де продаються батарейки, а також у школах, бібліотеках та інших громадських установах.



1. The UKCA / CE declaration of conformity is available on request from technicalsupport@ringautomotive.com 2. Die UKCA/CE-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter technicalsupport@ringautomotive.com erhältlich 3. La déclaration de conformité UKCA / CE est disponible sur demande auprès de technicalsupport@ringautomotive.com 4. La dichiarazione di conformità UKCA / CE è disponibile su richiesta contattando technicalsupport@ringautomotive.com 5. El certificado de conformidad UKCA/CE puede solicitarse en technicalsupport@ringautomotive.com 6. A declarația de conformitate UKCA/CE este disponibilă mediantă solicitarea la technicalsupport@ringautomotive.com 7. Μπορείτε να ζητήσετε τη δήλωση συμμόρφωσης UKCA / CE από την technicalsupport@ringautomotive.com 8. De UKCA-/CE-conformiteitsverklaring is op aanvraag beschikbaar via technicalsupport@ringautomotive.com 9. UKCA/CE-försäkran om överensstämmelse kan fås från technicalsupport@ringautomotive.com 10. UKCA-/CE-merkinnän vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana pyynnöstä technicalsupport@ringautomotive.com 11. Hele teksti for UKCA/CE-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på forespørsel fra technicalsupport@ringautomotive.com 12. UKCA-/CE-erklæringen er tilgjengelig på forespørsel fra technicalsupport@ringautomotive.com 13. UKCA-/CE-erklæringsdokumentet er tilgjengelig på forespørsel fra technicalsupport@ringautomotive.com 14. Декларация соответствия UKCA/CE можно получить, отправив запрос на адрес: technicalsupport@ringautomotive.com 15. UKCA/CE сәйкестік декларациясы technicalsupport@ringautomotive.com веб-сайтында сұрау бойынша қолжетімді 16. Az UKCA/CE megfelelőségi nyilatkozatot a következő címen lehet igényelni: technicalsupport@ringautomotive.com 17. Deklaracje zgodności UKCA/CE można uzyskać, pisząc na adres technicalsupport@ringautomotive.com 18. Vyhľadanie o zhode UKCA/CE je k dispozícii na požiadanie na adresu technicalsupport@ringautomotive.com 19. Izjava o skladnosti UKCA/CE lahko pridobite tako, da pošljete zahtevo na naslov technicalsupport@ringautomotive.com 20. UKCA/CE ugunyul beyanı talep üzerine technicalsupport@ringautomotive.com adresinden alınabilir 21. Izjava o skladnosti UKCA / CE dostupna je na zahtev s adresse technicalsupport@ringautomotive.com 22. Declarația de conformitate UKCA/CE este disponibilă la cerere de la technicalsupport@ringautomotive.com 23. UKCA/CE deklaracija za съответствие е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 24. UKCA-/CE-vastavusdeklaratsioon on nõudmisel saadaval meiladressil technicalsupport@ringautomotive.com 25. Deklaracja zgodności UKCA/CE jest dostępna na zażycie na adres technicalsupport@ringautomotive.com 26. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 27. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 28. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 29. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 30. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 31. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 32. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 33. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 34. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 35. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 36. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 37. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 38. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 39. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 40. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 41. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 42. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 43. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 44. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 45. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 46. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 47. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 48. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 49. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 50. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 51. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 52. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 53. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 54. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 55. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 56. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 57. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 58. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 59. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 60. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 61. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 62. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 63. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 64. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 65. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 66. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 67. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 68. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 69. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 70. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 71. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 72. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 73. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 74. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 75. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 76. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 77. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 78. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 79. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 80. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 81. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 82. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 83. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 84. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 85. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 86. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 87. Декларацията за съответствие UKCA/CE е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com 88. Дек



UK
CA
UK
Conformit
mark



OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin, Germany
automotive-service@osram.com
www.osram.com



Batch code: XX/XX
C10238696
G15136279
06.03.25

Imported in the UK by
RING Automotive Ltd
LS12 6NA, UK